



Diarazon Juli 3 2013 - Edicion-7 Vol.192468 Sta.Cruz#110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

## URATACA CENTER

Special di awe:  
PorkChop, Arroz  
Morro, Banana &  
Batata

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

Lider di MEP, mr.  
Evelyn Wever - Croes  
den **DISCURSO**  
**NACIONAL:**  
Nos pueblo  
merece di  
biba den tur  
trankilidad!

## TRES SOSPECHOSO DEN CASO DI CLUB 21 DETENI CLA PA ABORDA KLM PA HULANDA



## Atraco arma na Seroe Blanco

Arma di candela usa den atraco ariba  
un comerciante Surnameño



## AVP lo perde hopi votador si no retira Arthur Dowers

A bay laga nos Juni Geerman, un gran amigo  
y luchador pa desaroyo y progreso di nos pais



STA. CRUZ -- Ayera a bay laga nos Juni Geerman, ex-candidato di MEP, lider di  
campana di MEP, un ciudadano cu a lucha pa su pais. Ayera el'a perde e bataya  
contra cancer. Na famia di Juni, hopi forza. Henter e famia di MEP ta uni den e dolor  
di e perdida aki. Juni tabata un mentor pa nos, un sostenedor, un inspiracion. Cu  
Juni sosega den braza di Señor.

Drs. Booshi Wever:

**EMPLEADONAN  
PUBLICO VICTIMA DI  
MAL MANEHO RIBA  
TERENO FINANCIERO**

## ATIA ta lamenta casonan di asesinato den weekend





Parlamentario di MEP, sr. Arondino Croes:

## Incentivo fiscal di zona ta discriminatorio ora e economia di henter e pais ta malo manera e caso di Aruba



STA. CRUZ -- E incentivonan fiscal cu Gobierno a crea pa e area di San Nicolas ta bon bini, pero segun Parlamentario Arondino Croes ta su tarea como parlamentario responsabel pa muestra gobierno cu dunando un incentivo di zona exclusivo na e area di San Nicolas gobierno ta actuando discriminatorio. Ministro Mike de Meza a reacciona den prensa riba e ponencia cu gobierno ta actuando discriminatorio y Mike de Meza den ambiente di campaña kier tilda partido MEP di ta contra San Nicolas. Den su defensa Ministro de di Finanzas Mike de Meza a bin hunga wise guy bin splica loke internacionalmente ta practica incentiva di zona. Loke Ministro de Meza no a compronde e materia bon ta cu incentiva di zona bo ta practica ora un cierto zona den un pais ta bayendo malo economicamente mientras e resto di zona ta bayendo economicamente bon. Esaki no ta e caso na Aruba, ya cu no ta solamente San Nicolas ta bayendo malo sino henter e pais ta bayendo malo. E mihor ehempel ta

Caya Betico Croes unda ya tin 17 empresa a cera porta. Parlamentario Arondino Croes ta lamenta cu ningun experto na despacho di ministro De Meza ni e participantenan di dialogo social no por muestra Ministro de Meza riba e hecho cu gobierno ta actuando incorrecto door di introduci un maneho discriminatorio. Gobierno di AVP awor dilanti di eleccion ta desespera pasobra a pasa un temporada di gobernacion cu AVP no a haci mucho pa San Nicolas cu ta simplemente drecha e Watertoren, pone klinker den Sint Maartenstraat y algun desaroyo chikito. Ta un hecho cu loke ta pone San Nicolas move ta e refineria y ta aki AVP a faya barbaramente. E desaroyo economico mas grandi di San Nicolas cu ta e refineria Valero ainda ta cera y no tin un idea ki dia ta bay habri esaki. Awor aki Aruba ta depende solamente di un pilar economico y practicamente ta mira problema den e sector aki tambe. Parlamentario Arondino Croes ta di opinion cu turismo ta fragil y pesey mester a actua hopi tempo caba. Ta remarcable cu segun Ministro de Meza nan tin dos aña preparando e incentiva pa San Nicolas y ta awor ta bay actua. Segun Parlamentario Arondino Croes e incentiva ta bon pero mester conta pa full Aruba. E manera cu AVP kier haciele ta discriminatorio, ban promove desaroyonan pa tur empresa pasobra ta tur ta pasando malo..

## PARTIDO MEP A REUNI CU COMISION DI BON BOLUNTAD MEP TA HIBA CAMPAÑA LIMPI Y RIBA NIVEL



STA. CRUZ -- Dialuna 1 di Juli lider di partido MEP, mr. Evelyn Wever - Croes y presidente di partido MEP Joe Koolman a reuni cu Comision di Bon Boluntad. E Comision aki tin e tarea pa vigila e proceso di campaña y segura cu e proceso ta cana bon. Kehonan cu wordo entrega na e Comision lo wordo atendi cu diligencia y obhetividad,

asina e comision a segura dirigentenan di partido MEP. A haci palabracionnan pa e campaña electoral por cana sin mucho problema y sin incidentenan lamentable. "Nos di partido MEP no tin ningun problema pa yega na acuerdonan pa hiba un campaña di nivel. Nos no tin nada di sconde, y nos ta hibando caba un campaña

limpi, sin deroche di placa, sin usa placa di pueblo y sin intimida hende. Nos oponentenan ta haci esey y ta bon pa tur esnan cu ta sinti nan mes intimida of cu nan integridad a wordo viola, por entrega un keho na e Comision aki di cual su secretariado ta den man di sr. Leo Maduro di Camara di Comercio" lider di MEP a finaliza bisando.

## Gana 2 tickets pa Merida cu AEROTUY



NOMBER: \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

RIFA DI DOS TICKET PA MERIDA CU HOTEL Y TUR COS INCLUI, PA BAI 22 DI JULI 2013 REGRESANDO 24 DI JULI. RIFA LO TA DIA 15 DI JULY 2013 PA 2'OR ATARDI NA OFICINA DI AEROTUY NA ADRIAAN LACLE BOULEVARD 19 LOKAAL 3

**Corta e etiket aki, yene y entrega esaki na Aerotuy na Playa pabao di Peanuts**



## Yiu homber grandi cu tur ora tabata bati mama, deteni pa Polis



STA. CRUZ -- Diamars merdia un señora grandi a yama Polis di Bario pidiendo asistencia pa su yiu homber cu tin su bida terroriza cu maltrato. Polis di Bario di Jaburibari a yega na e cas Caya Cannebloem y a conversa cu e mama. E señora a duna di conoce cu constantemente

e yiu ta bati'e. E mama ya ta cansa di e situacion. Ambulance tambe a presenta na e sitio pa controla e situacion di e señora aki. Polis na e sitio a detene e yiu homber. E tabata basta inquieto. A hiba e homber warda y e mama a bay warda di Polis pa entrega keho di maltrato.

## Tres sospechoso den caso di Club 21 deteni cla pa aborda KLM pa Hulanda



STA. CRUZ -- Dialuna atardi tres sospechoso den e caso di tiramento dilanti Club 21 a keda deteni!! Nan tabata cla pa bula pa Hulanda cu KLM. Un di e sospechosonan na nan yegada na Departamento di Recherche a hera pasa door di e porta di glas na momento cu el'a baha cara y core bay paden. Esaki ora el'a mira e reporteronan. Polis tabata trece nan un pa un pa den. Pabien na nos Cuerpo Policial cu e trabao tremendo aki.







## STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 3 JULI  
2013 OM

14:00 V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN  
DE STATEN VAN ARUBA

## TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van verschillende lands-verordeningen in verband met de ontkoppeling van de Dienst der Belastingen en de Dienst der Invoerrechten en Accijnzen (ZJ 2012-2013-760).

2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Motorrijtuig- en motorbootbelastingverordening (AB 1988 no. GT 23) (nieuwe tarieven motorrijtuigenbelasting voor milieuvriendelijke motorrijtuigen

(ZJ 2012-2013-761).

De Plv. Griffier

drs. J..I Williams

## Homber a molestia su bisña formal

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna pa 11:00, na un cas na Warawara pa un problema den bisña. Eynan e homber R.S. a bisa cu e homber L.K. cada biaha ta molesti'e y ta bay cana riba su tereno sin su permiso. Tambe el'a bisa cu L.K. a los su cachonan y a bay cu nan y el'a bay buscanan na cas di L.K. pero no a logra. El'a bisa cu ora cu L.K. a pasa riba su tereno, el'a hala su atencion y L.K. a pone posicion di bringa cun'e y a menaz'e cu un stichi cu e ta cana cune. R.S. kier pa polisnan papia cune. Polisnan a papia cu L.K. y a hala su atencion debidamente riba su comportacion. El'a muestra comprension. R.S. tambe a bisa polisnan cu cada biaha un hende desconoci ta coy su cartanan, pero e no sa ken.

## Lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes den DISCURSO NACIONAL:

## Nos pueblo merece di biba den tur tranquilidad!

STA. CRUZ -- Diamars anochi Lider di MEP, sra. Evelyn Wever - Croes a dirigi su mes na pueblo di Aruba atraves di canalnan di television y den cadena cu radionan local. Esaki pa subraya e situacion alarmante cu Aruba ta bibando aden despues cu nos a habri siman den luto cu dos caso di asesinato. Lider di MEP a desea famianan di e victimanan hopi forza y a duna di conoce cu nan ta den su oracion. Lider di MEP ta tene e gobierno actual responsabel pa e situacion di inseguridad aki. Especialmente Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers cu a faya barbaramente. E gobierno aki a priminti cu e tin un plan y un vision pa combati criminalidad. Pero awor a resulta cu nan no tin ni esun ni e otro. Te dia di awe ainda nan no por a presenta un plan con pa haci Aruba mas sigur. Pero si, desde e prome dia di gobernacion Eman nan a para tur desaroyo den nos pais cu ex - Minister di Husticia, sr. Rudy Croes a inicia. Despues di scucha di e casonan di e tiroteonan tur hende ta puntra ta kico ta pasando pero realmente tur hende sa ta kico ta pasando.

Gobierno cu prioridadnan robz: Gobierno di Mike Eman a stop e radarnan di funciona y danki na esaki nos tin mas hopi arma cu nunca den nos pais. Gobierno di Mike Eman a paraliza Guarda Nos Costa y a laga nos fronteranan hancho habri pa tur clase di ilegalidad. E boto di polis maritimo no por funciona pasobra e ta riba tera pa capricho di e minister encarga. E presupuesto di Cuerpo Policial a wordo corta cu 10%. Pues ta con nan por combati criminalidad cu a



aumenta cu mas di 100%? Gobierno suprioridadnan ta totalmente robz. En vez di inverti placa pa haci Aruba mas sigur ta prefera malgasta placa cu viahamento, fiestamento y campaña politico na lugar di inverti den Cuerpo Policial. Pa colmo e Minister di Husticia actual Arthur Dowers, realmente e pior minister di husticia cu nos pais a yega di conoce, awor a dicidi cu e kier keda sinta riba e stoel ey pa 4 aña mas. Ta con mas e kier castiga nos pueblo? E minister aki a haya 4 aña pa haci Aruba mas sigur pero debi na su arogancia y capricho Aruba a bira hopi mas insegur cu 4 aña pasa. E minister aki a faya y no merece bo confianza mas.

MEP lo actua cu man duro: Lider di MEP a segura cu mescos cu despues di cada tempestad solo ta sali, asina tambe MEP ta cla pa laga e rayonnan di solo sali y briya riba nos pais despues di e tempestad cu AVP a crea na Aruba. Lider di MEP a duna di conoce cu MEP lo actua cu man duro pa trece orden y tranquilidad bek na Aruba. Nos a haci'e den pasado y nos

lo haci'e atrobe. Nos lo cuminsa cu controla nos fronteranan pa despues pone orden den cas. E radarnan lo wordo institui atrobe y Guarda Nos Costa tambe. E boto di polis maritimo lo wordo drecha pa e bolbe cuida nos awanan teritorial y nos costanan. Den cas nos ta bay inverti den Cuerpo Policial. Duna e Cuerpo material y personal pa nan por ehecuta nan trabao debidamente. MEP lo enfoca riba prevencion y lo crea e confianza bek den nos Cuerpo Policial ya cu awor hopi ciudadano a perde confianza den nos Cuerpo. Nos Cuerpo Policial ta consisti di hende homber y hende muher balente y cu hopi curashi. Ta nos deber pa cuida nan pa nan por cuida nos. Pero MEP ta realiza tambe cu na mes momento mester soluciona problemanan social, crea empleo y percura pa guia nos hobennan di chikito caba riba e bon caminda. Desde school caba. Tur esaki MEP lo pone central. E ser humano lo wordo poni central atrobe. E mensahe di Lider di MEP tabata fuerte y a duna hopi hende speranza atrobe.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## AVP lo perde hopi votador si no retira Arthur Dowers

STA. CRUZ -- Partido AVP ta den un problema serio, unda e por perde miles di voto, si e no ofrece un cambio. Den seno di e partido, votadornan ta sumamente disgusta cu Dowers. Nan no kier tende cu e lo keda ariba lista. Varios hende a laga sa cu nan lo vota pa PDR, pasobra nan no ta aproba e desaster cu Dowers a ocasiona. Te hasta su colega

di partido Clarisca Velasquez a admiti cu Dowers a haci un mal trabao. Ta imposibel cu Dowers por keda riba lista. Dos morto mas riba su consensi y un record di morto e tin riba su nomber. Desde cu MEP a sali di gobierno, bagamunderia a cumenza. Votadornan di AVP a bisa bon cla: Saca Dowers afor of nos ta straf AVP y vota pa PDR.

## Homber kier a bay regla cuenta na Bloemond

STA. CRUZ -- Polis a bay dialuna 16.30, na un cas na Bloemond pa un persona supuestamente lo tin un arma y kier mata un hende. Na e cas Polis a papia cu e muher L. kende a bisa cu un homber cu rugtas a cana pariba pabao dilanti su cas diferente biaha. Segun e ta bisa cu e homber kier a tira su ruman homber mata, como cu mas tempran nan dos tabatin discusion relaciona cu un bicicleta. Como cu L. no tabata na cas, e no por a duna mas informacion di locual cu a pasa. Ta ora cu el'a bolbe cas, el'a tende di e problema. Polisnan a tuma informacion di e homber. E tabatin un rugtas cargando dilanti. Su brazanan ta tur na tatoe y ta color blanco. Polisnan a busca extensivamente den vecindario, pero no a topa cun'e ningun caminda.

**TA BUSCA**  
Estilista profesional pa  
un beauty salon situa na  
Santa Cruz.



Pa mas info yama:  
**738-0101**

## Atraco arma na Seroe Blanco:

Arma di candela usa den atraco ariba un comerciante Surnameño



STA. CRUZ -- Diamars anochi alarma a ser bati na cas di un comerciante na Seroe Blanco. Aki tabata trata di e señor Surnameño cu ta bende piezanan segunda mano. Tres homber color scur a drenta den e cas, y aparentemente nan a mara hende den e cas. Dos di e atracadornan tabata tin arma di candela. Dos di nan ta papia Spaño y uno ta papia Ingles. E comerciante a bati alarma ora el'a logra los. E hombernan asocial aki a logra bay cu mas di 1500 florin. Varios unidad di Polis a yega na e sitio y a busca den vecindario. Atraco Team tambe a ser avisa.



# Tips pa biaha den periodo di vakantie escolar

STA. CRUZ -- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta premira un periodo basta druk di vakantie unda cu hopi lo ta esnan cu lo haci uso di facilidadnan di Aeropuerto durante e simannan di vakantie escolar. E siguiente consehonan por haci e proceso di salida na nos Aeropuerto mas eficiente posibel, sin lubida e aspectonan di seguridad.

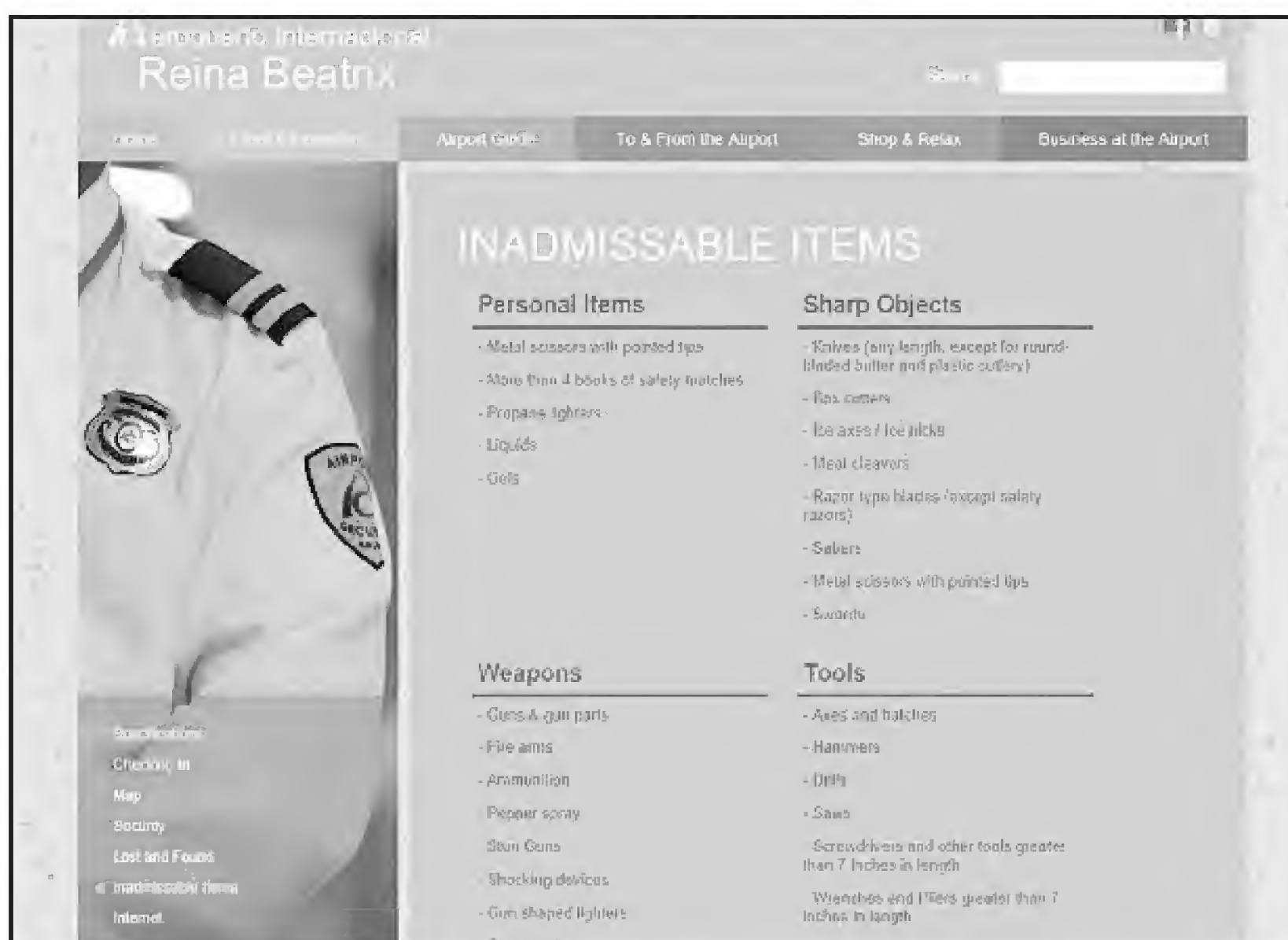
Tips pa viaha durante periodo di vakantie grandi: Prepara adelanta: Na momento di planea e viahe: -

Revisa validez di bo paspoort: algun Pais ta exige cu bo paspoort mester tin validez di minimo seis (6) luna, check cu bo aerolinea pa e exigencia aki. - Personanan cu tin permiso di estadia mester revisa si nan permiso ta na ordo y si nan mester permiso di re-entrada. - Si ta viaha cu mucha di menor di edad, mester di permiso di e mayornan pa esaki. Pa mas informacion por consulta [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw) pa mas informacion tocante paspoort, y permiso requeri. Dia di viahe:

Preparando pa bin Aeropuerto. - No lock maleta. Preferible usa tie-wrap, pa haci e maleta mas facil accesible pa control. -

Tene cuenta cu algun aerolinea ta cobra pa transporta bo prome y/o di dos maleta, check cu bo aerolinea pa e exigencianan aki. Yega Aeropuerto na tempo: - Tur pasahero mester ta tres ora prome cu nan vuelo na Aeropuerto, pa asina tin tempo suficiente pa pasa door di e proceso di check-in, control di acceso, inmigracion y screening. Ta asina so por garantiza cu lo alcanza pa por aborda vuelo na e orario stipula

Estacionamiento: Tur vehiculo staciona dilanti di Terminal di Aeropuerto ta wordo kita pa motibonan di seguridad y tur gasto ta pa e doño di e vehiculo. Evita di mester paga gasto halto di towing, dor di staciona den parking lot publico. Pa viaha: - Bisti apropia pa viahe: Limita uso di joyas y otro artefactonan di metal y usa zapato cu ta facil pa kita y bisti bek. - Si bo ta viaha cu



un Laptop, corda cu bo mester saca bo laptop di su tas pa e wordo revisa. - No lubida riba e limitacion pa cu liquido, gel y aerosol: - Cada pasahero ta permiti pa biaha cu solamente 1 saco transparente di tamaño 1 quart, conteniendo botter di maximo 3 ounce di liquido, gel o aerosol. - E limitacionnan aki ta solamente pa equipaje di man. Por hiba liquido bon cera den maleta. Na aeropuerto: - Corda revisa bo

pertenencianan y na tur momento asegura cu esakinan ta cu bo. - Notifica Seguridad di aeropuerto di cualquier actividad no usual cu bo ta observa. Pa mas informacion tocante di vuelo y pa e lista completo di articulonan permiti y esnan cu no ta wordo permiti pa viaha cu nan por consulta nos website: [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) Esnan cu ta biaha pa Merca mester tene cuenta cu mester tin nan "ESTA" yená

y aprobá asina cu reserva un biahe pa Merca. Por aplica pa ESTA na:

[http://www.cbp.gov/xp/cgov/travel/id\\_visa/esta/](http://www.cbp.gov/xp/cgov/travel/id_visa/esta/) AAA ta bon prepara pa e periodo druk nos dilanti, pero cada un pasahero por contribui na e haci e proceso di viahe uno mas eficiente y agradable posibel door di aplica e recomendación nan ariba menciona.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





Den cuadro di su 25 aniversario:

## Serlimar cu accion di limpieza specialmente pa Fundacion Casa Cuna Progreso



STA. CRUZ -- Den e margen di e celebracion di 25 aña di Serlimar, recientemente a haci un bunita gesto na Fundacion Casa Cuna Progreso, hogar nos mucha chikitonan. Esaki a sosode pa medio di un accion di limpieza grandi na tereno extenso di e instancia aki. Primeramente, Serlimar a inventariza locual ta e trabaonan necesario pa ehecuta riba e tereno di Casa Cuna. Despues a yega e dia pa tuma accion. Pues riba un diasabra varios trahador a bini hunto na Casa Cuna hunto cu gruponan di trabao pa pone man na obra y cuminsa cu e trabaonan. E trabao mas grandi probablemente tabata pa "scrape" e yerba seco cu ta cubri e tereno henter. Sin embargo, tambe tin matanan di kwihi y hubada cu mester a wordo corta, ya cu nan ramanan tabata crece den tur direccion. E matanan aki no a ser kita, pues nan ta nos matanan local bunita. Pero sigur tabata rekeri pa nan a haya un bon snoei pa asina nan sigui crece y florea bunita. Tambe a haci trabaonan

di landscaping na e speeltuin, en particular na e mata di cashew cu tabata tin ramanan cu ta colga hopi abao y cerca di e schommels y otro lugar di hunga di e muchanan. Despues di oranan bastante intenso di trabao a entrega Casa Cuna un tereno limpi, bunita y safe na beneficio di tanto personal como tambe e muchanan. Adicionalmente, durante un cocktail recepcion pa conmemora su 25 Aniversario, Serlimar adicionalmente a haci un donacion di Afl. 1000,- na e instancia en cuestion. Sr. Michael Raymond, waarnemend - manager Afvalinzameling y coordinador di e charity aki, a haci entrega di e cheque na respresentante di Fundacion Casa Cuna Progreso, sra. Jessica Canhigh durante e anochi aki. Nos ta sigur cu Fundacion Casa Cuna Progreso lo haci bon uso di esaki. Di e manera aki, Serlimar ta reconoce e trabao valioso di Casa Cuna, cu ta uno esencial pa Aruba y pa nos muchanan.

# LEGA ZEIT!

Segun Rudy Lampe

## Aruba ta cla pa acepta matrimonionan homosexual

PENSAMIENTO DI RENE HERDE RIBA MATRIMONIO GAY

Mientras cu e ta respeta posicion di partido AVP y partido ta respeta di dje: Desiree Croes no ta comparti pensamento di Rene Herde riba matrimonio gay

WEDNESDAY 26 JUNI 2013 12:52

Max Robert di CURPA: Kico Gobierno/AVP su posicion ta riba matrimonio homosexual?

Thursday, 13 December 2012 22:46

Aceptacion di matrimonio di mesun sexo no ta parti di cambio di Statuut

Publication: Thursday, 7 September 2010, Categoria: General

Premier Eman a subraya: esey tin di haber cu cambio den leyman civil

donderdag 27 juni 2013, 19:21

## Obama breekt lans voor homorechten

zondag 30 juni 2013, 17:37

## Poetin ondertekent antihomowet

WOWO POLITICO

## FLORA ta celebra 15 aña di servicio di 4 hubilario

STA. CRUZ -- Recientemente, un total di 4 hubilario di Flora a cumpli 15 aña di servicio. Ta trata di Sonia Gomez, Elvira Sierra, Emeil Vijsma y Arjo van Dis. Nan a celebra esaki riba un anochi masha ameno hunto. Sonia Gomez, semper amabel y cu un sonrisa na su cara a cuminsa na Flora como cahera y awor ta hefe di caha. Elvira Sierra, a cuminsa su carera como e persona encarga cu limpieza na Flora y awor ta un empleado admirabel den departamento di mata. Emeil Vijsma, semper cla pa yuda tur hende a cuminsa como salesperson na Flora y awor ta Sales Manager na Flora.



Sin laga afor Arjo van Dis, un persona simpel, semper cordial y dedica a cuminsa como Manager y awor ta e Managing Director di Flora. Henter pueblo di Aruba y coleganan ta felicita tur 4 empleado

cu a festeha nan hubilario.

Bishita Flora entrante 1 di Juli, 2013 y haya chens di gana un crucero pa 2 persona of gift certificate na balor di Alf 50,-. Pa mas informacion: [www.flora.aw](http://www.flora.aw)



## Grupo di Betico pa CUBA



STA. CRUZ -- Di dia 2-10 Juli 2013 Grupo di Betico ta na Santiago di CUBA pa participa den e 28 FESTIVAL DEL CARIBE cual e aña aki a keda dedica na Colombia! Tur aña e ta keda dedica na un pais den CARIBE. Tres aña pasa el'a keda dedica na Corsou y otro aña na SURINAM! Deseo di Grupo di Betico ta pa aña 2015 e lo por keda dedica na ARUBA , cual peticion lo keda presenta tambe den number di Grupo di Betico pa nos DUSHI CLOMPI di DIAMANTA cu yama ARUBA!!! E FESTIVAL a crece bira hopi grandi y ta bin un cantidad grandi di turistanan di tur parti di MUNDO , especialmente

di tur pais Europeo!!! Grupo di Betico a haya invitacion directamente di CUBA y tambe di e fundacion STRIPAN di CORSOU , na cual nos kier extende un gratitud di curazon! Grupo di Betico lo haci nueve presentacion y tambe lo participa den dos parada den cayanan di Santiago pa cual a traha dos cancion nobo dedica na CUBA den number di ARUBA!! Grupo di Betico lo trata mas tanto posibel di promove ARUBA maximalmente, pero tambe lo presenta "NOS LIBERTADOR BETICO" su historia den INICIA , PREPARA y REALIZA e status di PAIS AUTONOMO den REINO !!!

## Homber burachi a perde control cu auto

STA. CRUZ -- Polisnan di Noord a bay dialuna pa 3:20, riba e caminda na altura di Bubali, unda un chauffeur a perde control riba stuur y a dal contra un borch di propaganda na altura di un cas. Polisnan a bay papia cu e chauffeur y a nota cu su wowonan tabata corra y tabata hole alcohol. Polisnan a detene pa buracheria riba caminda publico y a hibe warda. Despues cu el'a aparece dilanti Fiscal Auxiliar, el'a keda cera pa investigacion.

## Polisnan a topa cu auto horta laga atras

STA. CRUZ -- Polisnan durante patruya dialuna pa 3:00, e auto Kia Picanto color shinishi A-46698 na altura di Mundo Nobo Supermarket na Santa Cruz. Polisnan a observa cu e bentana chikito tabata kibra. Polisnan a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

## Boto a dal den boei dilanti Manchebo Hotel

STA. CRUZ -- E homber M. a bay dialuna pa 8.58, na warda di Polis na Strand y a bisa cu un boto desconoci den oranan di madrugada a dal contra e boeinan den e zona di landa na altura di Manchebo. Segun e ta declara, e boeinan no ta mas eyan ni tampoco mas o menos 30 meter di cabuya. E caso tin atencion di Polis.



### OPEN VACANCY

#### Human Resource Receptionist

Under general supervision provides a variety of moderately difficult receptionist and clerical duties in support of the Human Resources Department, which include confidential and sensitive material and situations. This position is characterized by the presence of fairly clear guidelines from which to make decisions and the availability of supervision in non-routine circumstances.

#### Job requirements

- Minimum MBO degree in HRM
- Organizational, communication, teamwork and detail orientated
- Knowledge of Microsoft Office, knowledge of Excel is a plus
- Highly proficiency in verbal and written communications
- Principles and practices of dealing with the public in a tactful and effective manner
- Basic office practices and procedures, including filing and the operation of standard office equipment
- Correct English usage, including spelling, grammar, and punctuation

#### Job activities

- Greets, screens, and directs visitors and/or phone calls to appropriate person in Human Resources; takes and delivers messages as necessary
- Provides routine and factual information; provides answers to standard questions from visitors and/or the public
- Explains basic departmental policies and procedures using a variety of standard resources; refers to appropriate division within the Human Resources Department as appropriate
- Type standard letters, memorandum, spreadsheets, reports and forms
- Photocopies and assembles confidential materials and/or packages
- May establish and maintain office files
- Operates standard office equipment (e.g. copier, personal computer, fax, etc.).

#### What we offer

- A friendly working team
- Possibility to grow in the airline business
- Possibility of obtaining discount tickets

#### Are you interested?

If you are interested in this position, please send your resume and motivation letter to Elizabeth Maduro at e.maduro@genairaruba.com before Friday June 28, 2013.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Representando SeNd Productionz durante anochi di gala dinner

# Chysah Verstappen a bira Teen Amistad y Miss Teen Fotogenica 2013!



di Miss Amistad ta e candidatanan mes cu ta participando a vota y scoge Chysah como esun di mas amistoso. Un grupo di fotografo profesional a scoge tambe e ganadora di Miss Teen Fotogenica a base di photoshooting teni cu fotografo Angelo Trimon y aki tambe Chysah a keda galardona cu e titulo como esun mas fotogenica. Awor Chysah, estudiante di VWO na Colegio Arubano cu a bay over pa VWO-6 (Examenklas) ta preparando hopi duro pa anochi final di Miss Teen Aruba International 2013 cu lo tuma lugar dia 13 di Juli 2013 den Cas di Cultura. Apoyo di Chysah pa anochi final lo ta blauw! Tur esnan cu bay apoya Chysah lo bisti algo blauw pa demonstra e sosten na e simpatica candidata cu ta representa SeNd Productionz. Potretnan di e anochi di gala dinner y fashion show ta danki na [www.zoomaruba.com](http://www.zoomaruba.com). Nos ta desea Chysah hopi pabien cu e titulongan obteni y alavez hopi exito pa e anochi final cu ya ta cerca!

STA. CRUZ -- SeNd Productionz ta contento di informacu su candidata pa e certamen Miss Teen Aruba International 2013 organiza pa GLW Foundation a wordo premia cu 2 premio durante e anochi di gala cu a tuma lugar den Ballroom di Alhambra Casino.

Chysah Verstappen di 17 aña di edad a bay cu e titulongan Miss Teen Amistad y Miss Teen Fotogenica 2013. Ambos titulo sigur ta significa hopi pa Chysah, mirando cu pa e titulo



TELL : 584-5310 CELL : 592-3658

Happy 1st Year Anniversary  
This is our Celebration Special



Find us on Facebook



SPECIAL DI PROME LUSTRO

Riba Bakinan **RENT ME**

di 30 Yarda (Berde)

Pa Solamente **AFL. 200,-**

Oferta ta valido pa clientenan  
**COMMERCIAL y RESIDENCIAL**



[Info@jearuba.com](mailto:Info@jearuba.com)



[www.jearuba.com](http://www.jearuba.com) / [www.wptscaribbean.com](http://www.wptscaribbean.com)



## Segun homber un Dominicano a maltrat'e cu botter

STA. CRUZ -- Polisnan durante patruya dialuna pa 12:15 a mira un auto na haltura di rotonde di Tanki Flip cu supuestamente a dal den un muraya. Polis a controla y a bin topa cu e auto Nissan Tiida color preto A-57198 para dilanti un cas na Tanki Leendert, cu tabata involvi den e accidente. Polisnan a papia cu e homber A.E. kende tabata tin un corta na su pols y su frenta tabata basta hincha. Segun el'a declara na polis cu el'a sinta bebe algun drinks den un bar y a haya discusion cu un homber Dominicano

cu e no conoce. E homber a dale cu un botter riba su frenta y el'a cay abao. Ora cu el'a cay, el'a corta su pols den e glas kibra. Mesora e kier a bay atras di e homber, pero mirando cu su pols tabata sangra, el'a core dal contra algun bari di sushi panort di e bar restaurant. Un persona a declara cu el'amira A.E. a core dal den muraya. Despues di un investigacion a resulta cu el'a dal den e bakinan di sushi. Polis a bisa A.E. pa e bay poli pa tuma un rapport di dokter y pa despues e bay duna keho di maltrato.

## Frisian Flag team cu su Bishita di Bario Oportunidad pa gana premio



pa haci compras na bo supermercado favorito y bon di gasoline. Lo ta bay tin bon ambiente, musica pafor di e supermercado y pa e chikitin di cas Frisian Flag lo ta estrenando su Frisian Flag Dino Jump. Reserva e diasabra entrante Juli 13 pa asina join e team di Frisian Flag den "Bishita di Bario". Schedule ta lo siguiente: Noord- 3 Juli : Cheng's Supermarket. Paradera - 20 Juli : Flat Stone Supermarket. San Nicolas - 27 Juli: New Food Center. Santa Cruz - 3 Augustus: Mundo Nobo Supermarket. Savaneta- 10 Augustus: S. Chow Supermarket. Oranjestad - 17 Augustus: Ling and Sons Supermarket. Orario cu e team lo ta di bishita ta di 3:00 pm pa 7:00 pm. No lubida reserva e dia pa e "Bishita di Bario".

STA. CRUZ -- Durante e promocion di gana un Hyundai EON, Frisian Flag team lo ta den diferente bario bishitando un paar di supermercado pa asina reparti e formulario pa participa

cu e lema. Alavez lo bay tin hopi premio durante e bishita aki. Pa cada producto di Frisian Flag cumpra, lo haya chens pa spin e ruleta pa asina gana premio. Tambe lo por participa pa gana gift certificate

## Servicio Publico A Ser perdi un Pitbull den vecindario di Bringamosa!

E tin 1 aña, su color ta preto y bruin. Su frenta, pecho y patanan parti abao ta blanco. E ta un macho y E ta tende bo di nomber di Bart. E tin banchi blauw bisti tambe e ta hopi lief. Cualquier persona cu por a waak unda e ta of tin ne, please por a yama na 740- 6121, 593- 0861 of 565- 9231  
"Tin Recompensa"  
Di antemano masha danki



**Blush**  
Beauty Salon & Boutique  
SITUA NA SANTA CRUZ 36  
**NOW OPEN**  
MONDAY TO SATURDAY  
10AM TO 6PM  
FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323  
INTRODUCTION RATE  
MENS HAIRCUT - AFLS.20,-  
LADIES - AFLS.25,- & UP  
FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



# N.V. ELMAR ta contribui pa instala solar panel na e Casita di Luz na Seroe Preto

Lo produci 22.800 kWh pa aña pa ilumina casita pa fin di aña



STA. CRUZ -- Ta un tradicion na Aruba cu pa fin di aña, tanto local como turistanan ta bishita Seroe Preto su Casita di Luz pa asina admira e bunita creacion di arte traha cu miles di luznan door di e grupo Hubentud Uni Seroe Preto. E grupo aki ta consisti di bisiña- y amigonan kendenan a lanta un fondo cu e meta di diseña y crea un bunita obra traha cu luznan di color cual ta wordo muestra na publico pa e temporada di Pasco y Fin di Aña. E proyecto aki a inicia 40 aña pasa cu dos cas di carton cu a ser ilumina cu 25 spotlight. Awendia, henter e sero ta wordo decora cu miles di luz di Pasco cu diferente diseño y temanan cual ta dorna e structuranan incluyendo e brug chikito. E costo pa cende e Casita di Luz a resulta den sumanan halto di coriente. Awor N.V. ELMAR huntu cu SETAR N.V. ta bay asisti e comite Hubentud Seroe Preto cu e instalacion di un sistema di panel solar cu ta produci 12.5 kW. E panelnan solar aki lo acumula cu re-coleccion di energia atraves di henter aña lo cual lo contribui na e gran demanda genera pa e proyecto durante e temporada di fin di aña. E instalacion di e panel solar aki a wordo introduci den presencia di Minister di Finanzas y Energia, Ing. Mike de Meza y e director di N.V. ELMAR, Ing.



Robert Henriquez. Ta bon pa menciona cu e sistema di panel solar aki lo produci anualmente un total di 22.800 kWh. E sistema di 12.5 kW PV lo bira suficiente pa cubri e demanda di energia rekeri pa e Casita di Luz na Seroe Preto. N.V. ELMAR

ta hopi orguyoso di por contribui cu un proyecto asina importante haciendo uzo di metodonan innovativo pa spaar coriente. Ademas, cu esaki e compania kier duna un contribucion na mantene bibo e bunita tradicionnan di nos isla.



## Plan Vacacional Playa Pabao 2013

STA. CRUZ -- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta participa cu e aña aki atrobe nan ta organiza na Plan Vacacional pa luna di Juli. Manera tur aña e actividad aki lo ta hopi varia cu entre otro un bishita den bus na San Nicolas, un obra teatral, les di defensa propio, pool, tambe lo duna informacion riba e temanan derecho di mucha y horcan, lo bishita Jaburibari y tambe lo organiza weganan paden y pafor. E actividad aki ta termina diabierna anochi 19 di Juli cu un show di talento pa henter famia. Mester menciona cu un grupo lo presenta e anochi aki cu un salsa. E

actividad aki ta cuminsa dialuna 8 di Juli y ta termina diabierna 19 di Juli. Mayornan por trece nan yiu for di 7:30 am na centro y pa 12:15 pm por busca nan bek. Inscripcion ta tuma lugar tur dia, mainta di 9'or pa 12'or y merdia di 2'or pa 6'or. Un suplica ta bay na mayornan pa inscribi na yiu(nan) na tempo y asina siguranan cupo. Lo cobra e suma di 100 florin pa 2 siman cu ta inclui tur cos. Mainta mucha lo ricibi nan desayuno y tambe un pasa boca. Directiva di Centro di Bario asina ta cumpli un biaha mas cu nos muchanan pa asina nan goza di un vakantie bon mereci.

## Chauffeur a dal auto y sigui core

STA. CRUZ -- Polisnan a bay dialuna 6:20 den Sint Maartenstraat pa un accidente. Na e sitio nan a haya informacion cu e auto A-48768 tabata para dilanti su cas y un auto a dale y a sigui core. Segun e doño di e auto, e tabata drumi, ora cu el'a tende un klap duro. E ta bisa cu el'a sali pafor y a mira cu e parti patras di su auto tabata kibra. Un testigo a bisa cu un auto preto cu e number A-19894, ta esun cu a dal contra e auto y a core bay sin laga su identidad. Polis a tuma su keho.

## Turista muher kier drenta lama cu mal intencion

STA. CRUZ -- Un persona a yama dialuna 21.20 y a meld cu un turista muher tin intencion di mata su curpa. Na e sitio Polis a papia cu e trahador di bar Boegaloe kende a bisa cu un homber turista a bin bis'e cu su casa kier mata curpa y kier dreña den lama. Relaciona cu esey, el'a yama polis. Polis a bay controla den vecindario di e pier, pero no a haya ni homber ni muher. Pa prevencion, Polisnan a controla riba strand di Divi Phoenix te cu Moomba Beach, pero no a topa e dos personanan ey.

Den number di Union Patriotico Progresista – U.P.P.  
Drs. Booshi Wever:

## EMPLEADONAN PUBLICO VICTIMA DI MAL MANEHO RIBA TERENO FINANCIERO OVERTIME DI PERSONAL DI METEO TA WORDO PAGA

NA 95% TIME-BACK Y 5% DEN SALARIO.  
TA BERDAD CU CUERPO POLICIAL Y KIA NO MAG DI  
TRAHA OVERTIME AT ALL????

STA. CRUZ -- Pa algun tempo caba nos partido Union Patriotico Progresista – U.P.P. tabata ricibi indicacionnan cu algun departamento di gobierno a haya instruccion cu no mag di traha overtime mas (por lo pronto?) Dialuna, dia 1 di Juli, departamentonan di KIA y KPA tabata wordo menciona como dos di e departamentonan CLAVE di gobierno cu a haya e instruccion ey. Awe, diamars dia 2 di Juli, mainta, U.P.P. a ricibi den nos mailbox, un memo di director di Meteo, sr. Mark Oduber, fecha 28/6/13, den cua esaki ta informa su personal (“coleganan”) cu eventual overtime mester wordo tuma pa 95% na time-back, mientras e resto di 5% so lo ser paga den salario. Nos ta quote e parti yamativo. Quote Gelet op de precaire financiële situatie van het Land Aruba het volgende: \* Vanaf 1 juli 2013 wordt het noodzakelijke verrichte overwerk gecompenseerd als volgt n.l. in 95% verlof (time-back) en 5% in toeslag (geld). \* De dienstleiding zal verder het verkregen verlof zodanig inroosteren dat u voordat u met pensioen gaat van al uw verkregen verlof hebt genoten. Unquote Contenido di e carta ta papia pa su mes! Ta



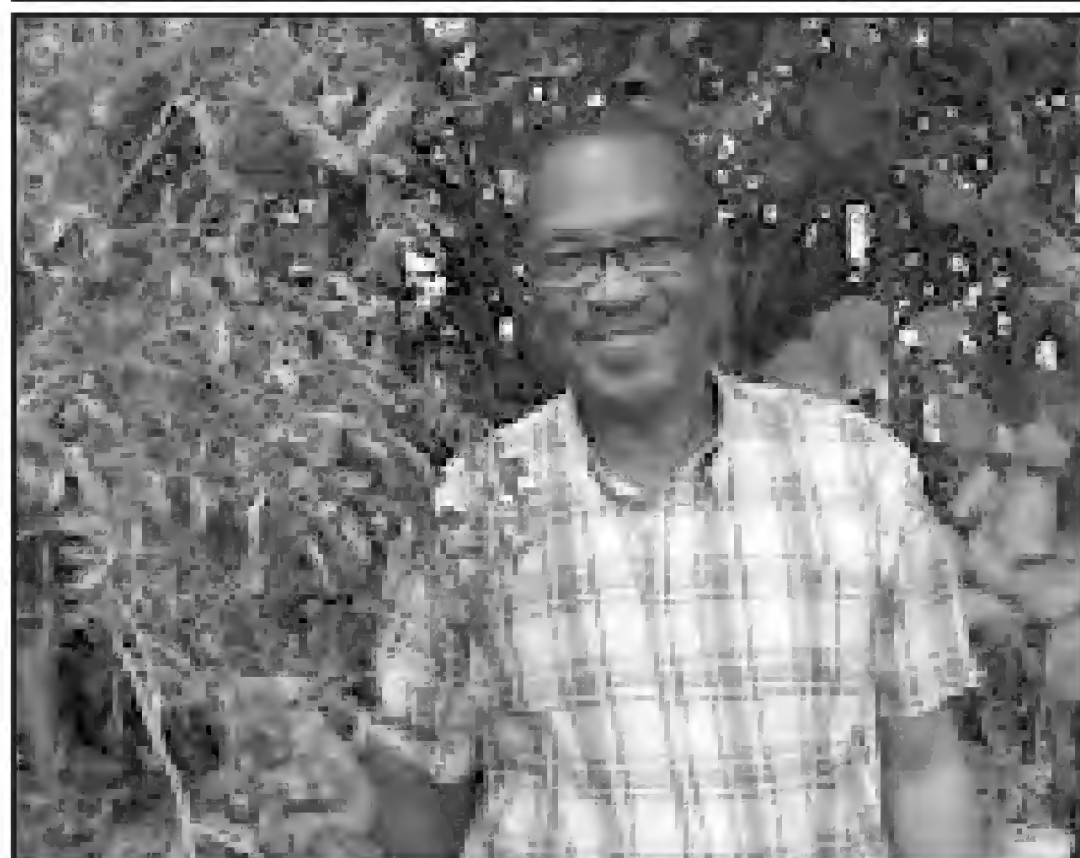
bon pa recorda empleadonan publico e huelga di algun aña pasa, instiga pa e propio partido cu awe di berdad ta hincanan y nan famia, den problema, pa motibo di e maneho desastroso di e gobierno aki riba tereno financiero. Como cu ta trata di tres departamento di gobierno clave – dos cu ta concerni nos seguridad riba tereno di husticia, y e otro nos seguridad riba tereno atmosferico – ta henter pueblo di Aruba lo carga e consecuencianan ora e tres departamentonan aki NO ta ser permiti pa funciona debidamente pa motibo di falta di personal. A no ser cu e gobierno aki ta manda personal cu time-back y ta cubri e bashi cu contractnan nobo, pero cu personanan cu probabelmente “geen kaas hebben gegeten” di e funcionamiento di e departamentonan aki.

E ora ey nos lo ta mas leu for di cas ainda! Den henter e asunto aki un biaha mas ta resalta e falta completo di transparencia cu e gobierno aki ta tanto conoci p'e! E gobierno aki di AVP deliberadamente ta sigui keda sin informa su empleadonan publico di e medidanan cu ainda ta spera nan, mientras cu di su propio banda gobierno NO ta tuma medida door di para dienstreisen cu NO ta necesario, NO ta para tur e arbeidscontractantnan, y e pensionadonan cu salarionan astronomico, ademas di e avisonan innecesario!

Union Patriotico Progresista – U.P.P. un biaha mas ta reitera cu den un gobierno di coalicion nos lo defende derechonan di e clase trahador te lo maximo, incluyendo e empleadonan publico.



## Yerbero Orlando Clemencia ta confirma presencia di hopi mata curativo na Aruba



STA. CRUZ -- Durante su ultimo bishita na Aruba, e Yerbero di Corsou, Orlando Clemencia a indica cu den su viahenan na Aruba el a constata cu nos tin masha hopi mata curativo na diferente sitio. Pero, segun e hopi di nos no conoce e poder curativo di e matanan aki. Nan tey, pero nos no ta haci uso di nan pa cura nos malestar y malezanan. Esaki, segun e experto di yerba, ta un lastima. Den su presentation el a duna un cantidad di informacion relaciona na, por ehempel, e mata Moringa (Merengue). Esaki ta un mata cu por cura un monton di maleza y segun

Clemencia, mester ta den cada cura di cas! Tambe e mata Chumarucu, cu ta crece facilmente den nos clima. E Chumarucu ta un mata hopi valioso pa su aspecto curativo. Pero, atrobe hopi hende no sa nada di dje. Diabierna awor Orlando Clemencia lo ta aki atrobe pa un solo presentacion den Cas di Cultura. E a laga sa cu e ta masha entusiasmo pa bolbe topa cu Arubianonan y pa comparti su conocimiento. Atrobe e lo duna nos un monton di informacion con nos por haci uso di yerba y matanan pa cura nos malezanan.

## Mary Joan Foundation cu lectura interesante. Reconstruccion di Pecho despues di cancer ta un necesidad

STA. CRUZ -- Hende muher despues di haci un operacion pa kita un pecho, pa motibo di cancer na pecho ta pasa den diferente emocion. Tin hende muher cu ta acepta y no kier pone e pecho, pero tin otro damanan cu si ta sinti nan mes incompleto y no satisfecho cu e resultado. Durante e lectura di diamars anochi, na e aula di Fantastic Gardens, Dr. Howard T. van Niel, un cirujano plastico Arubano, a presenta e opcionnan cu tin despues di a kita un pecho pa motibo di cancer. Diferente cirujia por wordo haci na forma directo, pues despues mastectomia, inmediatamente door di opta pa pone un prothese di silicon di un expander protesiso of usa otro partinan di e curpa pa forma e pecho (TRAM, DIEP, SGAP). E otro opcion ta e forma indirecto unda e persona lo wordo opera despues di algun tempo cu a haci e mastectomia. Actualmente tin un metodo nobo na unda ta haci uso di e persona su mesun vet y ta yena



e pecho cu esaki, sin mester di corta cuero di partinan di curpa. Ainda tin investigacion na cu ta wordo haci riba esaki pa mira e efectividad y e riesgonan. Sobreviviente y invitadonan presente a scucha y a mira e informacionnan presenta. Algo cu a sobresali ta e costo y si ta wordo cubri pa AZV. Un reconstruccion di pecho despues di cancer no ta un operacion di beyeza e ta un operacion necesario pa yuda e ser femenino sinti su mes completo y emocionalmente den balanza. Ainda tin un trayectoria largo pa

asina convence AZV pa comprende e impacto cu cancer na pecho ta crea y kico un reconstruccion di pecho por significa pa e hende muher. Mary Joan Foundation ta gradici tur cu a asisti y esnan cu a coopera pa haci e lectura aki uno exitoso y lo sigui duna informacion valioso na nos comunidad. Fundacion ta duna e mensahe importante cu ta: Keda bon informa, busca sosten di otro y no perde speranza. Pa mas informacion por tuma contacto na Mary Joan Foundation na 588-9999 como tambe Fb: Mary Joan Foundation Aruba.

## TA BENDE: TRAILER PA BOBCAT



1.85 m X 3.50 m

Afl. 3.500,- O.B.O.

Cel: 594-2671



## ATIA ta lamenta casonan di asesinato den weekend



ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION

STA. CRUZ -- ATIA, representando comercio, na prome lugar ta lamenta e dos casonan di asesinato cu a tuma lugar den weekend. E casonan ta serio y alarmante. Esaki no ta malo solamente pa e seguridad di nos pais, pero tambe pa e imagen di Aruba internacionalmente.

Prevencion y represion mester bay man den man: Criminalidad ta costa hopi placa y por forma un riesgo pa e continuidad di un compania. Pa esmotibo comerciantenan ta haci hopi inversion pa preveni criminalidad na nan negoshi, manera proteha nan propiedad door di pone hekwerk, inverti den sistema di alarma, den camera di seguridad, den security guards, etc. Tur esaki pa limita daño na nan compania. Cuerpo Policial lo mester percura pa represion. E extra atencion y accion den nos trafico y control general door di nos Cuerpo Policial ta di aplaudi. Comercio ta spera cu esaki lo keda tuma lugar structuralmente y sistematicamente. E combinacion di prevencion y represion lo mester contribui na aumenta e seguridad di nos pais.

Control na nos costanan: Ultimo tempo diferente asalto cu arma a wordo cometi na negoshinan. E pregunta cu regularmente ta wordo haci ta con e armanan aki ta drenta Aruba? Tambe den algun caso tabata trata di crimen cometi door di personanan cu no ta biba legal na Aruba, y cu ta bini for di paisnan den nos region. Den varios ocasion durante dialogo social gremionan (comercial) a pone enfasis riba mas control na nos fronteranan. E punto aki a wordo priminti y palabra entre partnersnan social.

Crimen habitual: ATIA a cuestiona na varios ocasion e proteccion cu nos sistema di ley ta duna nos pais ora ta trata di crimen manera atraco arma, joyriding y crimen contra nos turismo. ATIA ta kere firme den e trayecto di re-socializacion y educacion pero tambe den proteccion di nos comunidad di esnan cu ta comete crimen continuo causando daño na nos seguridad nacional. E castigonan na Aruba ta mucho abao pa crimen habitual. Aunke cu e procesonan di castigo penal ta masha dificil pa cambia, toch mester por discuti waak con por haci castigo pa un redivista mas pisa, pasobra actualmente nos sistema di ley tin un "draaideur-effect": malhechornan ta drenta y sali bek den libertad (mucho) liher. ATIA ta di opinion cu castigo mas severo pa redivista lo por contribui na baha criminalidad.

## Comision di Calamidad y departamento envolvi controlando shelternan pa temporada di horcan



STA. CRUZ -- Den fin di siman control a tuma lugar pa loke ta trata e shelternan pa temporada di horcan. Director di Cruz Corra, Michel La Haye a splica cu nan a controla diferente edificio. Te cu awor Aruba tin diferente edificio cu ta apto pa ta un shelter y ta depende di e calamidad ta cual shelter lo usa. Tin diferente rekisito cu e shelternan mester cumpli cu nan. E personal di Cruz Corra tin 15 voluntario cu a tuma curso specializa den calamidad. Tin un total di 150 voluntario y a cuminsa na train esnan cu tin mas tempo disponibel na un base diario pa asina si algo sosode nan por cay aden di biaha y duna nan ayudo na e comunidad. Departamentonan envolvi cu Calamidad tambe a participa na controla e Shelternan rond di Aruba. E departamentonan envolvi cu casonan di Calamidad ta Brandweer, Cruz Corra, D.T.I., Departamento di Asunto Social y DOW. Nan tur a tene controlnan rond pa cu e shelternan den caso cu algo sosode pa cu temporada di horcan. A haci sr. Lake di Cuerpo di Bombero y segun su persona ya caba nan a controla varios lugar cu ta destina pa bira Shelter den caso di calamidad. E inspeccion di parti di Brandweer ta bayendo bon. Di parti di Cuerpo di Bombero ta existi pa un Shelter tin su salidanen, brandblus apparaat y e lugar mester ta liber di cualkier peliger. Te cu awor e lugarnan cu a controla ta cumpliendo cu e rekisitonan.



Publico grandi a goza di e bunita presentacionnan

## Pierewietje a rebiba hopi recuerdo den “Do you remember?”



STA. CRUZ -- Un publico grandi a goza tres dia largo di e presentacionnan di e grupo Pierewietje & Flash, den salanan uitverkocht di Cas di Cultura. E show, cu a haya e nomber di “Do you remember?” a causa un impacto grandi riba tur presente y sin duda a rebiba recuerdonan masha agradabel. Separa di e contenido, cada un di e presentacionnan a conta cu vestuarionan unico y hopi colorido. E figuranan di Disney a percura pa tene e muchanan cu hopi entusiasmo durante tur e shownan. Ora papia di shownan di Pierewietje, mester tene cuenta cu nos ta referi aki na un elenco di mas cu 100 mucha di edad cu ta varia entre 3 pa 20 aña cu tabata den “backstage” trahando pa cada un baile of cancion. Durante e presentacionnan a honra Tante Marta Figueroa pa su 35 añanan di dedicacion na sigui educa nos muchanan den ramo di canto y baile. Awendia tin cantidad di coreografo y entrenadornan den mundo di canto, cu un dia den nan infancia a pasa dor di e mannan profesional di Martha Figueroa di Pierewietje. Alavez, e organizacion ta gradici tur e mayornan pasobra definitivamente sin nan, un show asina no lo tabata posibel. Separa di e mayornan, ta hopi voluntario mas a traha oranan largo cu e muchanan, specialmente e coreografonan, pa prepara nan pa e show aki. UNOCA tabata un di e patrocinadornan principal pa e tres shownan di Pierewietje, hunto cu mas companianan cu a aporta na e buki conmemorativo, manera ta Setar, Insel Air, AM Laundry, Liad Advies Buro y Arcades Playgrounds.



### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





Digicel hopi orguyoso di a aporta na otro bunita proyecto

# A finaliza proyecto di lesamento na Centro Traimerdia Washington



STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar e clausura di e proyecto di lesamento na Centro Traimerdia na Washington. Etemaunico pa e centro aki tabata 'Muziek instrumenten'. Den e presentacion pa esaki e muchanan a haci diferente show pa muestra nan talento. E groepsleiders tambe a participa y tabata contento cu e resultado ya cu e muchanan a train simannan largo pa asina duna un tremendo show. E muchanan tabata hopi contento di por a haci e presentacion pa nan scol y tambe pa Digicel unda Elaine Singh, ehecutivo di e Departamento di Mercadeo tabata presente. "Creatividad y planeamento tabata visibel den cada show ya cu tur tabata unico riba nan mes", asina Elaine Singh a bisa. Diferente centro Traimerdia tabata tin nan clausura cu diferente tema y tur tabata diferente y unico. Tur centro di Traimerdia ta haci nan presentacion na un manera special y sigur extraordinario. Digicel ta masha contento cu e resultadonan. Palabranan di pabien y admiracion na cada groepsleider y sin lubida na e muchanan pa nan bunita proyectonan. "Nos ta contento di por a yuda cada un di e centronan traimerdia realizando diferente proyecto. Pabien muchanan", asina Elaine Singh a expresa na final di otro evento hopi exitoso.

## JOE KOOLMAN FUNDRAISING EVENT

# DANSAGEEL FAMILIAR

**DIADOMINGO 07.07.2013**  
**10:00AM - 06:00PM**  
**HOFFIE CHONA**

**MUSICA**

CAHA DI ORGEL

STEELPAN BY JOHN FRANCIS

JERSEY SOPHIA

ROBERT THIEL

JOHEL FLOW

BANDA SVE

**CUMINDA DUSHI**

KOFFIE MORGEN

SNACKS CRIYO

BBQ

**JOE KOOLMAN**

VOTA *mep*

[WWW.MEP.AW](http://WWW.MEP.AW) | PA MAS INFO: 749 5229



Pa prome biaha den historia

## Aruba ta cede di “Junior League Latin American Baseball Series”



STA. CRUZ -- Aruba semper tabata conoci pa tin potencial y pasion pa e deporte di baseball, unda cu sigur tin algun hungado cu a yega nan maximo soño como hungado profesional. E entusiasmo y energia por sintie desde awo caba, cerca e dos teamnan di Aruba pa e competencia anual di Junior League Latin American Baseball Series, cu pa prome biaha den historia, lo

tuma luga na Aruba, cuminsando dia 20 te 28 di juli proximo.

Tur e teamnan ta den pleno preparacion pa por bataya y duna otro un bon wega, pa asina resulta den e ganado maximo. Junior League World Series ta un torneo di baseball pa mucha di 13, 14 y 15 aña y ta un torneo cu ta tuma luga anualmente na Heritage Park na Taylor, Michigan. E paisnan cu ta participando ta: Aruba, Costa Rica, Colombia, Curacao, Guatemala, Mexico, Nicaragua, Panama, Republica di El Salvador, Virgin Island y Venezuela. E torneo aki ta sigui e modelo di Little League World Series, cu ta nombra pa Serie Mundial di Liga Mayor di Baseball. Junior League Serie Mundial ta un di e 11 torneonan patrocina pa Little League International.

Si bay bek un poco den historia, e torneo aki a cuminsa na 1981. Junior League World Series tin solamente 10 region, compara cu Little League World Series, cu tin 16 region; 8 na Merca y 8 internacional. E 10 campeonnan di region ta dividi den 2 pool (Merca y Internacional). E dos miho teamnan di cada pool, ta pasa pa semi final, pa determina e Campeon di Merca y e Campeon Internacional. E ganadonan di semi final ta hunga pa e titulo di campeon. Na principio tabatin solamente e teamnan di Merca hungando, pero segun tempo tabata progresa, e teamnan internacional a cuminsa participa tambe.

Na 2001, e torneo regional di Latino America a keda forma. Awendia e Pool di

Merca ta consisti di e campeonnan regional di e regionnan Central, East, South-East, South-West y e regionnan West. E Pool Internacional ta consisti di e campeonnan regional di 5 region: Puerto Rico of Mexico, Latino Americano, Canada, Asia-Pacifico y EMEA (Europa, Medio Oriente y Africa).

Pues sigur e pueblo di Aruba por disfruta di hopi tremendo wega di baseball riba un nivel internacional, durante e periodo di 20 pa 28 di juli proximo. E torneo ta conoci pa tin su fanaticonan cu ta bin di tur parti di region pa apoya nan team y Aruba tambe lo tin su fanaticonan cu ta cla pa bay wak nan hunga y demostra e gran talento y pasion di baseball.

Aruba lo conta cu 2 team; Aruba 1 y Aruba 2. Cada team a pasa den un training hopi intensivo y largo, paso nan sa cu e torneo aki ta uno cu ta exige hopi disciplina y dedicacion. E hobennan ta bin di diferente bario y ambos team ta conta cu hungado di potencial y determinacion. E animo y positivismo di e hungadonan ta hopi halto y nan ta bay hunga pa logra e titulo maximo pa Aruba.

Mayoria di e weganan di campeonato di Junior League Latin American Baseball 2013, lo tuma luga na Nadi Croes/ Crismo Angela Ballpark, na Santa Cruz. E Junior League Latin American ta priminti di bira un siman largo di torneo espectacular internacional pa e teamnan di e hobennan di 13, 14 15 aña.

**SUNDAY JULY 7<sup>TH</sup>**

# COFFEE MORNING

**10:00AM - 01:00PM**  
**TICKET AWG. 7,50**  
**VAN SPEIJCKSTRAAT 4,**  
**SAN NICOLAS**  
**FOR MORE INFO CALL 690-0099**

**GOOD FOOD & BEVERAGES**  
**KIDS ENTERTAINMENT**  
**GREAT MUSIC**

**CANDIDATE MIRILLE STINT JAGO**

**VOTA MIRA**

**WWW.MERAW**



# Suceso awe24.com

Na Parke Curazon Jaburibari:

## Homber a reclama cu nan a horta un tas cu mas di 7000 florin for di den su auto



STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe di un caso di ladroncia for di un auto na Parke Curazon na Jaburibari, mesora a dirigi un patruya na

e sitio. Na yegada di e patruya nan a papia cu un di e guardianan cu a declara cu un persona a acerke y a notifique cu desconocidonan a horta un tas conteniendo mas di 7000 florin cash den dje cual tabata scondi den e auto. Pero e homber mes no tabata eynan pero e guardia a informa polis tur e datonan di e auto concerni.

## Muchanan di Mon Plaisier School a haya un presentacion di e cachonan special di K.I.A.



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a muchanan di Mon Plaisier School e dependance na Doc Opleidingen a ricibi un demostracion di e cachonan di specialmente entrena pa asina minimaliza irregularidadnan na K.I.A., e muchanan a mira con liher un di e cachonan entrena a busca y a bin haya un celular scondi abao di un auto, tambe nan a waak con e cachonan aki ta ser usa ora cu tin lantamento den K.I.A. of djies ora cu e presonan rebeldia.

## Na Bloemond hoben ta menaza homber di bay tire mata, polis buscando e hoben aki



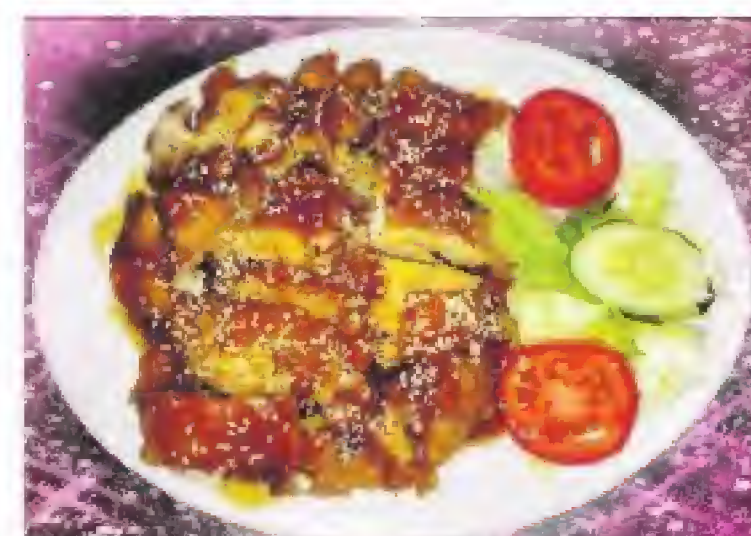
STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe cu den oranan di mainta un menaza di morto a cay na Bloemond ora cu un hoben a bay busca problema cu un homber mas grandi cune, pero asina mes e hoben a durf y a bisa di lo bay tire mata. Pa den oranan di atardi e hoben aki a ser señal den e area bayendo pariba pabao, mesora a avisa polis y polis a cuminsa tira bista rond y busca e hoben aki.

## Pa bo dushi cuminda pasa na "Santa Cruz Bar & Restaurant"

Santa Cruz 58

Tel: 585-8088 /  
585-0598

Habri for di 11am  
-11pm





## Lansamento di exposicion Bo Aruba nan Den Haag



Den Haag - Na Atrium den Stadhuis di Den Haag a tuma lugar e lansamento di e exposicion Bo Aruba. Esaki a tuma lugar den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister pa Infraestructura Benny Sevinger y Minister Plenipotenciario Edwin Abath.

Un cantidad grandi di invitadonan, entre nan Minister Plenipotenciario di Curaçao sra. Marvelyn Wiels, Minister Plenipotenciario di St. Maarten Mathias Voges, vice presidente di Raad van State Piet Hein Donner, ex minister Laurens Jan Brinkhorst, embahadornan di Colombia, Argentina, Panama y United Arab Emirates y diferente

contactonan y amigonan di Aruba na Hulanda. E presentacion tabata na encargo di Tanja Fraai kende pa medio di entrevistanan a papia cu Prome Minister Eman, Minister Sevinger y Minister Abath ariba e exposicion Bo Aruba: kico e ta encera y kico ta e maneho y vision di Gobierno di Aruba ariba diferente tereno.

E mandatarionan a duna un splicacion hopi cla loke tur e añanan a bin ta kede realisa na Aruba y kico ta e plannan y poryectonan pa futuro.

Di e manera aki e publico presente por a haya un bon bista ariba e expectativa di e exposicion Bo Aruba.

**IT CAN HAPPEN IN A SECOND  
DON'T TEXT AND DRIVE**

**KIWAAS CLUB OF ARUBA**  
KAWANES INTERNATIONAL

*Drive for life...*

**Rancho Daimari**  
"THE BEST BUNDSCHAP SUMMER CAMP"

**PRESENTS**

**THE ULTIMATE ALL INCLUSIVE ARUBAN SUMMER CAMP FOR THE FIRST TIME IN ARUBA**

Kids range from 5-12 years

**WKS: Mon - Mon**  
15 jul - 22 jul  
22 jul - 29 jul  
29 jul - 05 aug

**PRESENT AT ALL TIMES**  
Coordinators\* Leaders\*  
Security Guards\* Life  
Guards\* Teachers\*  
Instructors

**EXPLORE - CREATE - DISCOVER - WONDER - GROW - LEARN - SOCIALIZE - DANCE - LAUGH - SING - LIVE**

**You have to be part of this experience you will never ever forget !!!!!!!!!**

Contact nr. 690-0573 or 568-1801  
Email: summercamp2013@outlook.com

**Rancho Daimari**  
"THE BEST BUNDSCHAP SUMMER CAMP"

### TA HUUR

UN APPARTMENT  
PAREUW  
DEN VECINDARIO DI  
LAMA  
SPAANS  
LAGOENWEG 49B ( POS CHIKITO)  
HENDE SERIO-LIMPI  
Y CUMPLIDOR.  
PA MAS  
INFORMACION YAMA  
TELL: 563-4849  
563-6046/560-3585.

### TA BENDE

**Riba prijs di ganga  
un Toyota Hilux  
2000 longbed  
blanco recién  
sput sienta fura  
nobo p/s no a/c  
Pa mas  
info 566 2660**



**TA HUUR**

Un cas na  
Palm Beach

3 kamer, 2 baño

Afl. 2.500,-

2 ms deposito

Tel. 568-1801

**TA HUUR**

Apto. moderno di  
dos kamer, full  
muebla  
airco

Afl. 1000.-

Tel. 568-1801

**TA HUUR**

Na Boegoeroei  
Un cas moderno cu  
sistema di alarma cu  
2 kamer, 3 baño, 2  
cushina y un patio amplio  
cu BBQ –Grill y bar  
Pa Afls. 2400,-  
Yama: 568-1801

**TA BENDE**

Cas 3 kamer  
2 baño na  
Macuarima  
Afl.250.000,=  
yama 5681801

**ESTRELLA**

**COPA AIKY CROES**

**Fecha: 5,6,7 Juli 2013**

•Diabierna 5 Juli: Cuminsando pa 6 PM  
\* Diasabra 6 Juli: Cuminsando pa 5 PM  
\*Diadomingo 7 Juli: Cuminsando 10 AM  
cu Tremendo festival di sopi, sigi pa e  
wega Final nan.

\*Categoria nan: 35+ y 50+  
\*Premio **CASH!** Pa Ganador.

\*Bar y Cushina Bon surti, animación  
pa deleita tur esnan presente.

Pa inscripshon y mas informashon:  
Margo 5633444 y Mirna 5943896



**ASBESTOS???**  
**NOS TIN E SOLUCION**

**KESTEM**  
ROOF RESTORATION SERVICES  
Cel:(297)7372004 Tel: (297)5869710

Nos ta specialisa den restoracion di dak di asbestos, Residencial y commercial. Concentra den e application di productonan di tecnologia halto pa encapsula daknan di asbestos y manteniendo e temperatura di e superficie di daknan di asbestos abao.

**KESTEM TIN E SOLUCION PA YUDA ENCAPSULA E FIBER DI ASBESTOS**  
Tratamento pa encapsulacion di daknan di asbestos ta yuda pa:

Mara y encapsula e fiber di asbeslos.  
Baha costo halto di bahamento di daknan di asbestos  
Reduccion den costo halto di coriente

**NOS LO PASA MIDI GRATIS Y HANYA 10% DI REBAHO!!!**

**Ta busca**

**Un motor di Van Hyundai  
H-1 aña 2009 of un motor  
similar di Mitsubishi L-200**

**Yama: 739-0101**



C N G O M O J L F V B Q J O G L K D X D L O A T O P S O P  
H P M S N J C N E X T A L B N B B E A R Z O C I I Y G U I  
M L P A W H U R U O P E M R F K E J G T T K I E A N A M P  
T T I K L C M N R D F T Q G Q D G S N V T O A U A C O I G  
G O F G T G C R I F N T J H P I O W U C W F C N E F O D R  
I Z X G B J A S A H X N B C J N E O C O Z X Y Z G A K A H  
E Y K T E P D R X R P D Y C X O L G N L M T C E D A U P S  
Y B Q T Z A I H O T G L G D H S T J D P C Y R K F G R A Y  
Q H O X W G R W O I M U O R U A R X T L E M A C A W W O C  
U C L I Y D V T E A G B O D P U U B V X Q J X J M K G H O  
D O L S Y S Y X H G I U Z A C R T N U Y K R E O F S I E T  
G K I S B Q B O S W H I A P J K H A Y T E W P M R M Z R K  
P A D A T J G T O F O C I N B C Q B B H U Y Y N P A Z N C  
A U A J U N B U H M T R L I A T C B T T T Y Y A T K T C A  
O A M Z I H Q R H J O J M H I L Y N R H G B N F D B S J N  
E X R M O G Z K T N A H P E L E A A O X U Z W J T M O M I  
Z H A B M A L E S R A F E V A P T N B T E I W Z B Z R L W  
W L C M S G S Y B H L O C Y D G C M T E F H A M S T E R S  
F Z H H U Z Q E H M L T Z M G X L E O Y J P D E K Z C E W  
Y Q M Z P S Z B V X I Q N K P N R E L Q L E R R D R O C P  
Z S O V O A D L Y S G R B D Z F D U A W O N L P I L N W A  
D P S Y T G M I B C A E O J L Y T D F S G G V H I B I O R  
D O C C C X S Z O O T J C Y L P K R F T X U U O B G H L T  
Z H P I O Y N A P R O F Y T R V G A U H V I W R U K R L B  
L Z S O E G B R T P R T G G B C Q P B N B N C S H U T H M  
G R D K H W O D A I S U M A T O P O P P I H S E W H I W T  
C U N M I D M K P O Q D P D V X R E K H O H K H E H Q P V  
B O R Z E T D A X N Q Q O G F H G L M O S Q U I T O K K M  
M V M O D N A C I L E P C O Y O T E R L Y P A A I L R F W

SCORPION  
CAMEL  
FLAMINGO  
DOLPHIN  
PENGUIN  
LEOPARD  
TURKEY  
PELICAN  
EAGLE  
HORSE  
BUFFALO  
PANTHER  
PYTHON  
ZEBRA  
MONKEY  
LIZARD  
IGUANA  
ARMADILLO  
EARTHWORM  
OCTOPUS  
MOUSE  
ELEPHANT  
GIRAFFE  
TURTLE  
KANGAROO  
BIRD  
MOSQUITO  
JAGUAR  
BEAR  
ALLIGATOR  
PARROT  
HAMSTER  
COYOTE  
CHIMPANZEE  
DINOSAUR  
BUTTERFLY  
HIPPOPOTAMUS  
RHINOCEROS

			4		1			6
8	5		2				4	
	2		5					
						5		4
4	1						6	3
9		5						
					8		2	
		9			4		7	5
7			6		2			

**TA BENDE**

Tereno chikito  
na Cashero  
Fl. 45.000  
Tel. 568-1801

**TA BUSCA**

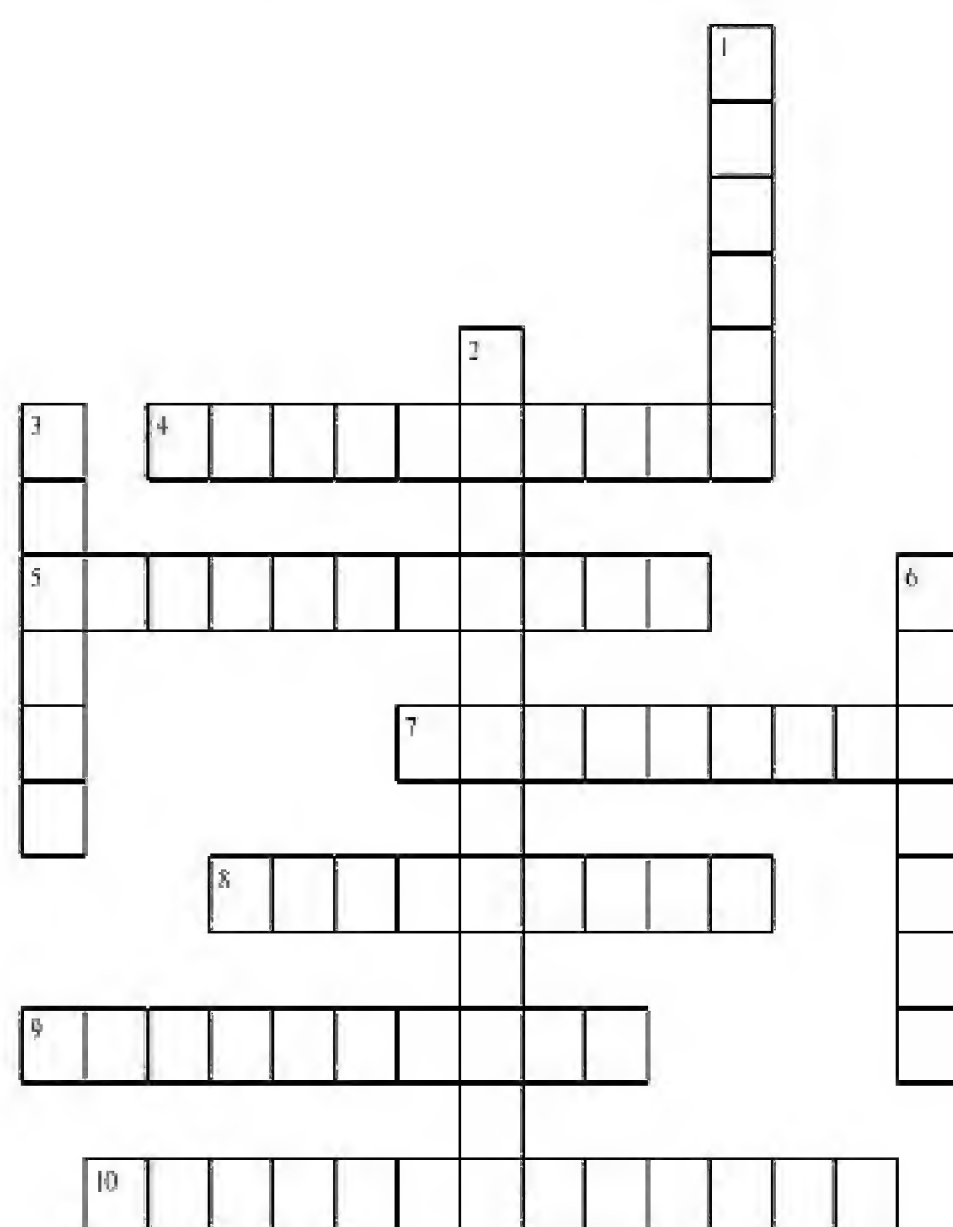
Tereno  
chikito den  
area di  
Paradera  
Tel. 568-1801

**TA BENDE**

Tereno na  
San Nicolas  
1.150 m2  
Afl. 65.000  
Tel. 568-1801

**TA BUSCA**

Pa huur urgente  
1 cas di 3 kamer  
2 baño den area di  
Noord  
1 cas di 3 kamer /  
2 baño na Paradera  
1 Apto San Nicolas  
entre 700- 900 fl.  
Tel. 568-1801

**ACROSS**

- Dankzij dit andere 'restje zonder nut' kunnen sommige mensen met hun oren bewegen.
- Van welk lichaamsdeel zijn de loshangende beentjes achteraan het skelet van een walvis overblijfselen?
- Wie was er eerst? Een Dorudon, Ambulocetus, Balaena of een Pakicetus?
- Uit welk land komt de emoe?
- Welk beentje in het menselijk skelet is een 'restje zonder nut'?
- Wie heeft ontdekt dat wij familie zijn van de apen?

**DOWN**

- Wie was eerst? Vissen, dinosauriërs of amfibieën?
- Van welke dieren stammen de vogels af?
- Met dit schip ging Darwin op wereldreis.
- Versteend overblijfsel van levende wezens uit een ver verleden.





**TA BUSCA**

Ta busca cas pa huur urgente den vecindario di O'stad te Ponton di 2 kamer - te cu Afl. 1.400,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca urgente cas pa huur den vecindario di O'stad te Noord, Te cu Afl. 1.800,- di 3 kamer - 2 baño. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca cas pa huur pabao di brug te cu Afl. 1.500,- y pariba di brug te cu Afl. 1.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca apt pa huur te cu Afl. 750,- pabao di brug. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca tereno chikito pa cumpra den Noord. Pa mas informacion yama 568-1801.

**TA BENDE**

Ta bende tereno di 886 m2 cu view pa lama na Matividiri pa Afl. 85.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamer y 1 baño cu bon view pa Afl. 225.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamer y 2 baño pa Afl. 200.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Macuarima di 3 kamer y 2 baño pa Afl. 250.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende 2 styling chair pa Afl. 800,- cada uno. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende varios tereno eigendom na Zeewijk, Savaneta, Santa Cruz, Cashero, Tanki Leendert y Moko. Pa mas informacion yama 568-1801.

**TA HUUR**

un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

**TA BUSCA**

Ta busca tereno eigendom pa cumpra te cu Afl. 40.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

**X-plor Day Care**

Ta Busca un persona femenina cu experiencia pa traha cu mucha di 1 pa 4 año na un speelschool.

Pa mas informacion por yama 564-9002 / 585-1910.

**TA TRAHA**

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

**Indian Rock Garden**

awor den su estilo nobo pa bo

bruïd, aniversario of cualkier otro celebracion....

Yama 592-6460 y hasi bo reservacion

**BOTICANAN:**

Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Seroe Preto 584-4833  
Fergusonstraat 583-0620  
Kibrahacha NV 582-2007  
Oduber NV 582-1780  
Paradera 588-6638  
Santa Cruz 585-6890  
San Lucas 584-4830  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-0027  
Trupial 582-8671  
Eagle 587-9011  
4 Centro Medico 584-5779  
Aloe 584-4606  
Central NV 585-1965  
Dakota NV 588-7364  
Del Pueblo 582-1253

**POLIS:**

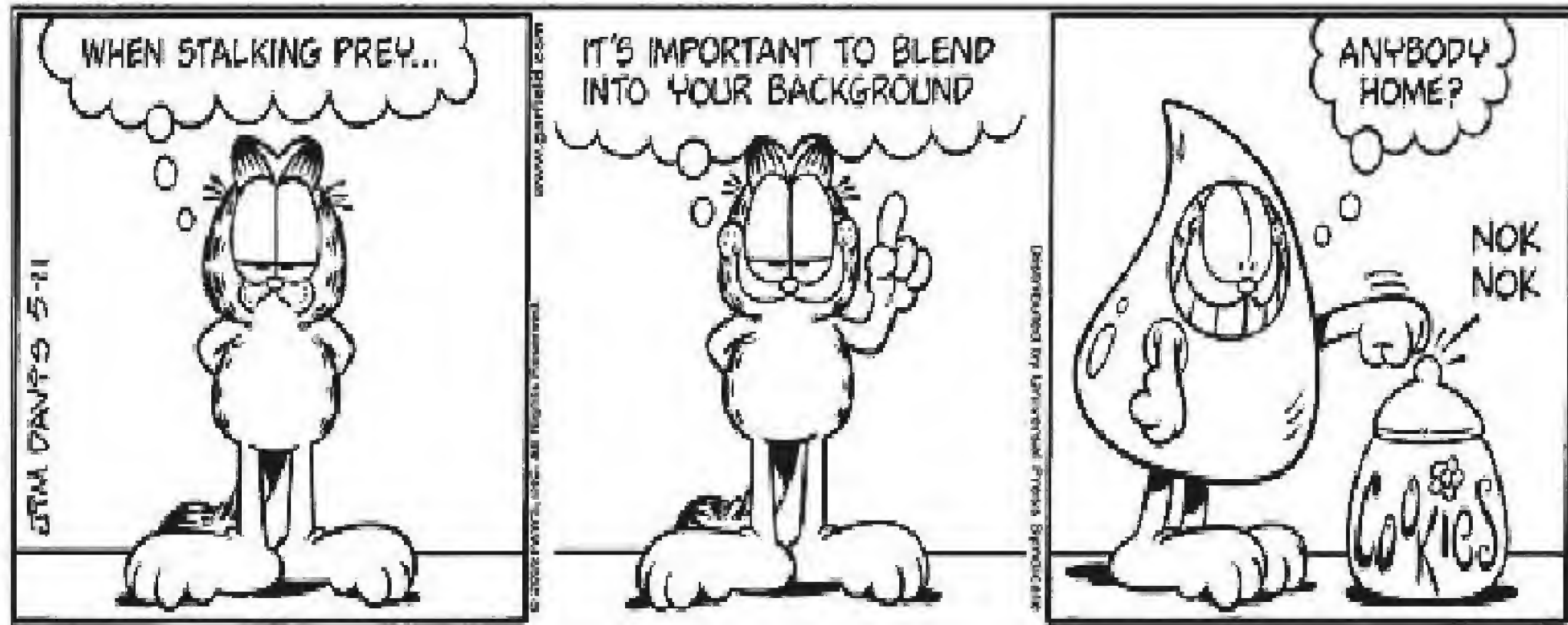
Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Sta. Cruz 105  
Noord 107  
Tip-line 11141  
Brandweer/Ambulance 911  
Guardacosta 913  
Seguridad National 11911  
Hospital 527-4000  
Centro Medico 524-8833  
Setar storing 117  
Web Storing 525-4600  
Elmar storing 523-7147  
**Agencia Funeral:**  
The Olive Tree 584-8888  
Ad Patres 584-2299  
Aurora 588-6699  
Mementomori 582-2222

**Fundacion:**

Cas 584-2050  
Fada 583-2999  
F A V I 582-5051  
Famia Planea 588-9591  
Autismo Aruba 588-1179  
Pa Hende Muherr 583-5400  
Pa Hubentud 588-6138  
Bloedbank Aruba 587-4260  
Solo di Pueblo 585-9500  
Canal 22 585-9500  
Tip pa redaccion 592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:****GARFIELD****Sorteo di dia : 2 Juli 2013**

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4582	Dia Di Curacao	6064	5551	9997
	5869			2727	
	9196			6455	
Lotto	21 - 29 - 11 - 26 - 02				
Mini Mega	16 - 07 - 04 - 25				
Mega Ball	12				
Zodiac	2218 Cancer				



**TA OFRECE**

Bo mester di un  
contratista cu ta traha  
bon y bunita,  
cu ta traha barata y cu ta  
cumpli?

Yama: 568-1801

**TA BUSCA**

Mi ta en busca di 2  
tereno chikito pa compra  
urgente!

Eigendom of erfpacht.

Yama: 568- 1801

**TA BUSCA**

Freelancer pa  
un Real Estate

Bo ta interesa:

Yama 568 -1801

**TA BUSCA**

Un cas pa compra  
di

Mas o menos  
Afls. 150.000

Yama: 568- 1801

**TA HUUR**

Nos ta verhuur:

Stoelnan di estilista  
na un salon upscale

Caya Betico Croes  
210

Yama: 568-1801

**TA HUUR**

cas na  
Macuarima 3  
kamber 2 baño  
Afl.1650,= +  
deposito  
yama:5681801

**TA BENDE GORDURA**

Pa bo matanan berde  
y bunita tin gordura di  
bon calidad pa 7 florin  
pa saco di 50 liber  
Cu compra di 10 saco  
of mas ta deliver  
gratis

Yama: 592-6209

**Orange matras**

Olijfstraat 23- D  
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras  
y box y tambe nos ta fura  
matras- box -set di sala-  
comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

**TRABAO**

Pa tur trabao di  
construccion, di  
calidad y barata,  
manera bijbaow,  
pleisterwerk,  
sheetrock, carpinteria,  
verf, enz, pidi bo  
presupuesto awor na  
568-1801.

**TA BENDE**

Tereno eigendom  
na Tanki Leendert  
+- 400m2 pa  
Afl. 60.000,-. Pa  
mas informacion  
yama 568-1801.

**TRAPPERS CLUB**

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

**CLASIFICADO**

**solodipueblo@gmail.com**

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

**BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO**

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den produccionan  
Diabetico na Aruba

**TA HUUR**

Executive huis 2  
verdieping, 4 slpk, 3  
badk was en berghok  
rustig buurt, Scopetstr.7,  
Ponton Afl. 2750,=/  
mnd zonder meubels.  
Afl. 3000,=/ mnd semi  
gemeubileerd.  
cel: 561-1833  
negotiable.

**TA BENDE**

2 cas riba tereno  
propiedad di 7800m2 situa  
na Modanza, 1 cas di 2  
piso ku 4 apartamento  
na Tanki Leendert y 1  
cas na Macuarima pa  
mas informacion Yama:  
5937118.

**TA BENDE**

Hariña di MAISHI RABO  
100% na Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti di APFA  
Pos Chikito dilanti di Botica  
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

**Ta busca**

Estilista profesional pa  
un beauty salon situa na  
Santa Cruz.

Pa mas informacion  
yama: 738-0101

**Ta busca**

un cas pa bao di brug pa  
cumpra na balor di Afl.  
150.000,-.

Pa mas informacion yama  
568-1801.

**TA BENDE**

Ta bendé 2 tereno  
pariba di brug  
eigendom plat y  
bunita.

Pa mas informacion  
yama 568-1801.

**Ta busca**

Ta busca cas pa huur  
entre Piedra Plat y Noord  
urgente.

Pa mas informacion yama  
568-1801.

**TA HUUR**

APARTAMENTO  
-STUDIO MUEBLE NA  
CUMANA - DAKOTA  
PARIBA DI CONDEMSA  
PA 1 OF 2 PERSONA  
TA INCLUI CABLE ,  
INTERNET + GAS  
TELEFON : 6620248.

**MARIO'S  
SEPTIC**

SERVICIO NA BO PORTA:  
MARIO'S SEPTIC  
SERVICES CLA PA  
BRINDABO SERVICIO  
PA CHICA POS, HABRI  
TUBERIA Y CALIDAD  
CELL: 5603500

**TA BENDE**

Tereno eigendom  
650 m2 na  
Macuarima  
(cerca di ex veld di  
Winston).  
Pa informacion,  
please yama  
5948748

**Private Center  
Investigation Aruba**

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
  - caso di divorcio
  - caso di maltrato
  - caso di duda aden???
  - caso di corrupcion
  - caso di ladronia
  - caso di atraco
  - nos ta filma tambe videonan
  - nos ta graba tape di combersacionnan
  - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  - nos ta traha rapport tambe di tur clase
  - nos ta keda den nos sistema priva
  - nos ta saca potret tambe
  - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**



# Brazil Taekwondo Stichting e tene un otro car wash pa e biahe pa Venezuela pa participa na e Venezuela Open

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a briya 47.

E team bou encargo di Clifford Rasmijn, Robert Giel y Alberto Klabér ta den bon preparacion y recaudando fondo. Brazil Taekwondo Stichting ta kere y ta

duna e team dinamico aki oportunidatnan di por biaha represenando Aruba den tur e Opennan cu tin pa asina haya tur e experencianan den bringamento internacional.

Brazil Taekwondo Stichting ta mirando caba den e direccion di 2014 na unda ta bay tin e campeonato mundial

y na unda cu sigur lo participa na esaki cu algun atleta kendenan ta preparando pa esaki caba. Awor pa e anja aki ta poniendo e focus ariba e Pan-American Open cu ta na Mexico e anja aki. Danki na e ayudo di e pueblo di Aruba cu ta cumpra carchi for di atletanan pa asina yuda e atletanan biaha.

Esaki ta algo cu Brazil Taekwondo Stichting ta aprecia masha hopi mes. Brazil Taekwondo Stichting ta bisa danki un biaha mas na tur esnan cu ta cumpra carchi di car wash y no ta trece e auto pa haya su briyo. Esnan cu si ta trece nan auto por bisa cu nan auto tabata briya ora e la sali for di Centro di Bario

Brazil y pa solamente 10 florin.

Richard Giel di Balashi Brouwerij a trece su auto pa un briyo y a saluda e hoben atleta Hakeem Lowe kende ta haciendo furor na unda cu e bay pa bringa. Ya tin carchi disponibel pa e siguiente car wash cu ta dia 28 di Juli. Esaki ta pa e biahe pa Mexico.





Apesar di haltura y friu

# SELECCION DI ARUBA TA LOGRA 3 MEDAYA DI ORO Y 1 DI PLATA NA CCCAN

Den puntuacion Aruba ta keda na di 7 lugar

STA. CRUZ --

Un ekipo hopi bon motiva y getrain a sali p'e competencia grandi di CCCAN cu ta tumando luga na San Jose, Costa Rica di 1 pa 5 di Juli. Ayera mainta e atletanan di Aruba a cuminsa bataya pa drenta den e top 8 atletanan pa final y nos ta hopi contento cu e resultado. Mirando cu haltura y friu tin su efectonan negativo riba prestacion di nos atletanan, compara cu si e competencia mester a tuma luga na un luga di mesun clima y condicion, unda e piscina ta den aire liber.

Un total di 12 atleta a pasa pa final y e resultado ta: Keeley Maduro na di 6 luga den 100m Backstroke – Daniella van den Berg na di 6 luga den 200m IM y 4 luga den 800m Free – Ally Ponson na di 8 luga den 800m Free – Ginayla Arends na di 6 luga den 800m Free – Patrick na di 5 luga den 1500m Free y 8 luga den 200m IM – Gaby Ponson na di 8 luga den 100m Breast – Rebecca Maduro na di 8 luga den 50m Free y 8 luga den 200m IM – Tyreke Wernet na di 6 luga y Joseph Winterdal na di 7 luga den 50m Free – Jordy na di 7 luga den 200m IM.

E tres medayanan di ORO tabata di: Jordy Groters den 100m Breast – Flory Kock den 50m

Free – Mikel Schreuders den 200m IM. edaya di PLATA pa: Relay 400m IM Girls 11-12: Flory Kock – Keeley Maduro – Elizabeth Timmer y Anahi Schreuders. E seleccion di Aruba

bou liderazgo di Ismael Santiesteban y Inocente Chacon ta haciendo un tremendo trabou y a base di tur e puntuacion di nos atletanan, Aruba ta keda na di 7 luga entre 18 pais y 350 landado

den region. Den cantidad di medaya Aruba ta logra keda na di 3 luga.

Expectativa ta halto pa awe nochi y ya e atletanan ta landando nan eventonan pa

logra drenta den e final como top 8 landado di region Caribe y Centro Americano. Hopi exito na boso tur y sigui cu e bon prestacion na Costa Rica.



**6 JULY 2013**  
**FAYA BO HAYA 5**  
**@PALOMARGA**  
**DEMOLITION DERBY**

**DOORS OPEN: 2PM**

**12,500 CASH PRIZES**

FBH BRACKET: 3000  
 FBH BIKE: 2000  
 FBH STREET: 2000  
 FBH SCOOTER/QUAD: 400  
 FBH BONGS: 1000  
 DEMOLITION DERBY: 2000

Logos for various sponsors and partners are displayed at the bottom of the poster.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## EL 'DESCUIDO' DE SELENA GÓMEZ



ELMUNDO.es

--No es la primera vez ni la última que una celebridad se pasa de atrevida en el escenario. Esta vez es el turno para la ex de Justin Bieber, Selena Gómez. La cantante de 'Come & Get it' sufrió un percance el pasado domingo en la fiesta de cumpleaños de 103.3 AMP Radio en Boston, al enseñar un poco más de la cuenta.

La actriz y cantante escogió para su presentación un vestido con estilo hippie y bohemio que tenía a un lado de la falda una apertura que llegaba hasta la ingle. Al dar un giro y un movimiento de cadera, Selena dejó ver una pequeña parte de su ropa interior color piel.

Afortunadamente, esta pequeña situación no molestó a la ex estrella de Disney Channel. "¡Que multitud más increíble!", publicó en su Twitter al finalizar el show.

El nuevo álbum de Selena, 'Star Dance', se lanzará en todo el mundo el próximo 23 de julio e iniciará la gira promocional en Norteamérica y Europa el 12 de agosto. En Madrid, se presentará en el Palacio de Vistalegre el 12 de septiembre.

## MUERE LA HIJA DE PIERCE BROSNAN TRAS UNA LARGA LUCHA CONTRA EL CÁNCER



Efe | Los Ángeles

**Charlotte Emily**, hija del actor Pierce Brosnan, ha fallecido tras una lucha de tres años contra el cáncer de ovarios, según ha publicado la edición digital de la revista especializada People.

"El 28 de junio a las 2 de la tarde mi querida hija Charlotte Emily pasó a la vida eterna, tras fallecer a causa de un **cáncer de ovarios**", explicó a la publicación el intérprete, de 60 años. "Estuvo acompañada por su marido, Alex, sus hijos, Isabella y Lucas, y sus hermanos Christopher y Sean", agregó.

"Charlotte luchó contra el cáncer con elegancia y humanidad, coraje y dignidad. Nuestros corazones lloran la pérdida de nuestra preciosa hija. Rezamos por ella y porque se tenga a mano pronto la cura frente a esta maldita enfermedad", sostuvo el protagonista de varias películas de la saga James Bond. Charlotte falleció en Londres a los 41 años.

La madre de Charlotte, Cassandra Harris, también murió de complicaciones de un cáncer de ovarios en 1991, cuando estaba casada con Brosnan. Cassandra Harris, siendo una adolescente, perdió a su madre por culpa de la misma enfermedad.

Brosnan está casado desde 1999 con la periodista Keely Shaye Smith, a quien conoció durante un acto benéfico y con la que tiene dos hijos, Dylan y Paris. El actor tuvo un hijo natural con Cassandra Harris, Sean, y adoptó a los dos que tuvo la mujer (Christopher y Charlotte) con su anterior pareja, Dermot Harris, fallecido en 1986.

## INDEMNIZADO CON CASI 45 MILLONES DE EUROS TRAS PERDER PARTE DE LA CABEZA



ELMUNDO.es | Madrid

Antonio López Chaj, de 43 años, recibirá una indemnización de 58 millones de dólares (casi 44 millones de euros), según ha determinado un tribunal de California. López recibirá esta compensación por **una paliza que recibió en 2010 y que le dejó sin una parte de su cabeza**, ha publicado este martes el Daily Mail.

Los hechos ocurrieron el 20 de abril 2010. Esa noche López Chaj, su hermano y dos sobrinos, fueron a un bar de su barrio, ubicado en Los Ángeles, y uno de sus familiares terminó metido en **una pelea con el encargado del local**, que usó un puño americano, según ha relatado el abogado de la víctima, Federico Sayre.

El 'error' de López Chaj fue interceder en la pelea. En ese momento, uno de los vigilantes de seguridad del bar, Emerson Quintanilla, le golpeó con un bastón, le dio **ocho patadas en la cabeza y se la estrelló contra suelo en repetidas ocasiones**, según el diario británico.

"Parte del cráneo ya lo había perdido cuando llegó al hospital. Le salvaron la vida, pero sufrió un **daño cerebral significativo**", asegura el abogado. Tras aquella agresión, López perdió parte de su cabeza. "No puede hablar y requiere de atención médica las 24 horas", añade Sayre.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## ASESINAN A UN SACERDOTE CATÓLICO EN SIRIA

ELMUNDO.es |

Un sacerdote católico ha sido asesinado en Siria, según ha confirmado el propio Vaticano. El suceso tuvo lugar el pasado 23 de junio en el convento de la Custodia de la Tierra Santa y la víctima fue **François Murad, un padre franciscano de 49 años**.

En un principio se informó de que el cura había sido decapitado a manos de los rebeldes sirios, e incluso se llegó a difundir un vídeo, explicando que en sus imágenes se observaba cómo los opositores al régimen de **Bashar Asad** decían a dos condenados que se sentasen en el suelo, para después decapitarles con un pequeño cuchillo ante la atenta mirada de un centenar de personas.

Es más, se aseguró que los rebeldes levantaban la cabeza del clérigo como un trofeo mientras el resto vitoreaba la hazaña.

**'CASO BÁRCENAS'** | Así le definen otros reclusos de la cárcel

## 'BÁRCENAS ES UN HÉROE'

Cuentan que se presentó a otros presos y regaló un pantalón a uno 'Tiene ropa, tiene dinero, tiene de todo, muy buena gente', dice uno



**Luis Bárcenas** se ha ganado en pocos días la admiración de sus compañeros de la prisión de Soto del Real. Al menos dos internos que dicen haber coincidido con él lo describen como "un héroe" y "una persona majísima" que se presentó ante todos en el patio e incluso a uno de ellos le regaló un pantalón.

Él se acerca educadamente presentándose, eso es lo mejor que hay. Eso que se ve en la tele con las cámaras es porque le agobiáis pero es un hombre de puta madre", ha dicho en declaraciones a La Sexta Noticias, uno de los internos que salía de permiso en la puerta de la prisión.

Según ha dicho este mismo interno en un tono muy efusivo, casi a gritos ante las cámaras, el ex tesorero "es una persona majísima, un héroe" y ha criticado que, en España, "no existe la Justicia. Sólo el dinero." Como saque el dossier "se va el Rajoy, la Cospedal y todos estos que nos han dejado en la ruina", ha añadido.

Otro de los presos que salían de permiso, ha coincidido en el análisis de su compañero y además se ha mostrado agradecido con Bárcenas porque, según ha dicho, le ha regalado un pantalón corto. "Tiene ropa, tiene dinero, tiene de todo, muy buena gente", ha sentenciado.

## FALLECE UNA ACRÓBATA DEL CIRCO DEL SOL DURANTE UNA FUNCIÓN EN LAS VEGAS

Efe | Washington



Una veterana acróbata aérea del Circo del Sol falleció tras caer al suelo desde una altura de 15 metros durante una función celebrada el sábado en **Las Vegas**, según informan varios medios estadounidenses.

**Sarah Guyard-Guillot**, de 31 años, nacida en París y acróbata desde hace dos décadas, cayó al suelo durante la parte final de un espectáculo de acrobacias aéreas llamado 'Ka'. Su muerte es **la primera ocurrida durante una actuación en directo en los casi 30 años de vida del Circo del Sol**.

"Cuando vi a la persona cayendo pensé que probablemente habría una red abajo. Obviamente me di cuenta pronto de que eso no era así", contó a la cadena local KVVU Asit Govil, uno de los espectadores que asistieron atónitos a la tragedia.

Los asistentes escucharon de inmediato los **gritos y sollozos** de varios artistas del Circo y el espectáculo continuó momentáneamente, aunque el público empezó a ser desalojado unos minutos después. Guyard-Guillot, madre de dos hijos, **fue declarada muerta poco después en un hospital cercano**.

El fundador del Circo del Sol, Guy Laliberte, emitió un comunicado en el que alaba a la fallecida y afirmó que las representaciones del espectáculo 'Ka' **se han cancelado hasta nuevo aviso**. "Todos estamos completamente devastados", subrayó Laliberte. "Se nos recuerda con humildad y respeto lo extraordinarios que son nuestros artistas cada noche", agregó.

El Circo del Sol, fundado por un grupo de artistas callejeros en Montreal en 1984, emplea actualmente a unas 5.000 personas de todo el mundo.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## A LA FAMILIA REAL BRITÁNICA NO LE GUSTAN SUS NEGOCIOS

Frenar a Pippa



La fama alcanzada por Pippa Middleton molesta a la familia real británica. La polémica obliga a la hermana a disminuir sus apariciones públicas.

Conxa Rodríguez | Londres

El protagonismo alcanzado por Pippa, **hermana de la duquesa de Cambridge**, en los medios de comunicación y en sus cuentas bancarias está mosqueando de tal manera al palacio de Buckingham que la hermana mayor de las Middleton le ha pedido a la pequeña que frene sus apariciones públicas y sus actividades remuneradas. La frase 'cash in on', en el sentido de aprovecharse o **hacer dinero por sus conexiones reales**, se ha pegado como una lapa a la joven emprendedora. La fama por sonreír a las cámaras y por apellidarse Middleton puede, a la larga, ser perjudicial. De momento Pippa, que cumplirá 30 años en septiembre, **ha cancelado su participación en un torneo benéfico de tenis en el Queen's Club** por orden de su hermana y los Windsor. Los duques de Cambridge eran contrarios a que Pippa publicara el libro 'Celebrate', una guía para fiestas, por el cual cobró casi 500.000 euros de avance. El volumen fue un fracaso de ventas a pesar de las entrevistas y las numerosas apariciones que ella hizo para promocionarlo.

De autora de guías para fiestas ha pasado a columnista de varias publicaciones. **Una vez al mes firma recetas de cocina y trucos culinarios** en la revista 'Waitrose Kitchen', de una conocida cadena de supermercados, y escribe (al menos, firma) una colaboración en la revista 'Vanity Fair'.

Coincidiendo con el torneo de tenis de Wimbledon Pippa se ha estrenado también en **publicar en el semanario 'The Spectator'** hablando de tenis y dirigiéndose al alcalde de Londres, Boris Johnson. Está tan solicitada que corrió el rumor de que iba a escribir semanalmente en el diario de 'The Independent', lo cual generó jocosos comentarios de la ingeniosa columnista Deborah Ross que tiraba la toalla ante la competidora Pippa. "Si **tengo que competir con ella en imagen, me retiro**", escribía la divertida escritora en su columna de 'The Independent'.

### La chica 'puros beneficios'

La prensa económica también habla de Pippa con el titular 'Pure Profit' (Puros beneficios) y la foto de la joven con los brebajes de una determinada cadena de tiendas. La hermana de la futura reina **se ha convertido en toda una mujer-anuncio**. Aparte de las publicaciones impresas, Pippa tiene un blog vinculado al negocio de su familia "Partypieces", de venta de objetos para fiestas.

**Las numerosas apariciones públicas de la hermana de la duquesa de Cambridge**, cuya familia retiró de sus catálogos productos para bebés con el dibujito de una corona real y alusiones a "mi principito o princesita", **han encendido la luz roja de alarma en la institución monárquica** ante el próximo nacimiento del primer hijo de los duques de Cambridge.

**William y Kate le han pedido a Pippa que reduzca su presencia en actos públicos** y que rebaje su perfil dejando de sonreír y mirar a las cámaras de los fotógrafos como si tuviera algo que decir. Tenerlo, lo tiene: expandir el negocio de Europa a Estados Unidos, y de la venta de matasuegras a posibles raquetas o ropa de tenis con el logo de 'Viva Pippa'.

Posa desnuda para DT

## LA OTRA AMAYA VALDEMORO



DT

'Posar desnuda es mucho más fácil que tener a Candace Parker delante'

ELMUNDO.es | Madrid  
Apenas transcurridas 48 horas del mayor éxito de su vida profesional, Amaya Valdemoro

se ha despedido de la selección española por la puerta grande, con el oro continental colgado del cuello. Su futuro, sin embargo, aún no se desvincula del deporte profesional, o al menos no es seguro al 100%. Así lo cuenta la veterana jugadora en una entrevista con la revista DT, en cuyo número de julio y agosto, aparece más sexy que nunca.

**"He vivido mucho en la selección. Buenos y malos momentos. Me he formado como jugadora y como persona y tengo la gran suerte de que la gente me identifica con la camiseta roja y la cinta del pelo de nuestra bandera", explica la jugadora del Real Canoe tras superar las 258 internacionalidades de Marina Ferragut.**

Un reto que le ha costado mucho menos que ponerse frente a la cámara. De hecho, ante el objetivo se vio «sin problema, mucho más fácil que tener a Candace Parker (hermana de Anthony Parker) delante». «Pero tengo que decir que lo de posar tampoco es tan fácil como parece, ¿eh?», advierte.

EEUU | Sentencia

## CONDENAN A CADENA PERPETUA A LA MUJER QUE CORTÓ Y TRITURÓ EL PENE DE SU MARIDO



ELMUNDO.es | Catherine Kieu Becker puede pasar el resto de su vida en prisión. Su arrebató, como ella lo definió durante el juicio, su acto impulsivo de cortarle el pene a su marido y tirarlo en un triturador de basura -"porque se lo merecía", según sus propias palabras-, le ha costado la cadena perpetua. No obstante, la sentencia, de la que se hace eco la BBC, contempla que esta mujer de Garden Grove (California) puede **solicitar la libertad condicional después de siete años**.

A sus 50 años, Kieu, apodada la nueva Lorena Bobbitt, se estaba divorciando de su esposo cuando ocurrieron los hechos, hace dos años. Tras discutir, al parecer por una cuestión de celos, la mujer drogó a su marido durante la cena y cuando estaba dormido, en la cama, le cortó el miembro viril con un cuchillo. Luego tiró el pene a la basura y **llamó a urgencias para que atendieran la hemorragia de la víctima**.

El ex marido, de 60 años, declaró durante el juicio lo que ha supuesto este episodio: **"Me quitó una parte de mi vida y de mi identidad sexual**. Fue una violación cruel y calculada del cuerpo y la mente de una persona. Ahora lucho por salir adelante", afirmó. Durante el juicio, el abogado de Kieu alegó que sufría problemas de salud mental.



## Aurora

Funeral Home

**"Bao di alanan di Dios mi ta sigur"**  
**Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,**  
**ta hospedá den sombra di Dios**  
**Omnipotente**  
**Salmo 91-1**

**Nos ta anuncia fayecimento inespera di:**



**Edison Lucibel Graciete**  
**\*18-02-1989 †30-06-2013**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**

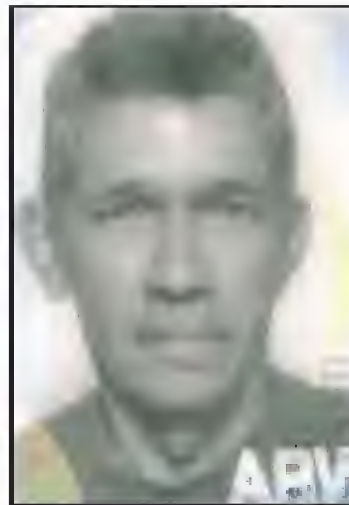
## Aurora

Funeral Home

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**  
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**  
**E ta hibami na awa trankil,**  
**Pa mi bolbe haña forza".**

Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon  
 nos ta participa fayecimento di



**Angelico Gerard Croes**

mihor conoci como "Chai of Angel"

\*02-10-1949 †30-06-2013

Ex empleado di Gele Koorts Muskieten  
 Bestrijding

Acto di entiero lo wordo anuncia  
 despues.

## Aurora

Funeral Home

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**  
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi**  
**sosega.**  
**E ta hibami na awa trankil,**  
**Pa mi bolbe haña forza".**  
**Salmo: 23**

Cu inmenso tristeza na nos curazon  
 nos ta participa  
 fayecimento di



**Herbert W.A.  
 Nisbet**

mihor conocir como

"Hobby"

\*26-01-1950 †01-07-2013

Ta invita pa asisti na e acto  
 di entiero cual lo tuma lugar diabierna 5 di Juli  
 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di  
 mainta despues saliendo pa Santana catolico na  
 Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,  
 diarazon 3 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



*Biba cada momento*

### Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su esposo, yiunan, nietonan y demas  
 famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a  
 muestra nan atencion durante e tempo dificil y e ora di  
 entiero di nos difunto stima.

**Gabriela Larez-Maduro**  
 "Chela"



Gradicimento na tur esnan  
 cu a manda flor, krans,  
 jamadan di telefoon, msg,  
 emails, what's App y telegram.  
 Danki pa e palabranan di  
 Consuelo.

Na tur e verpleegsternan  
 di San Pedro di Verona Paviljoen afdeling Azalia  
 danki pa e bon cuido brinda na nos ser stima. Un  
 gradicimento ta bai tambe na tur e pastornan cu a  
 companja nos y na "The Olive Tree funeral home" pa  
 nan bon servicio y atencion.

Alavez nos kier invita pa tres santo sacrificio di misa  
 cual lo ta dialuna, 1 Juli 2013, diaranson, 3 Juli 2013 y  
 diasabra 6 Juli 2013 pa 7 or di anochi na Misa Cristo  
 Rey na Brazil.

Despues di e ultimo misa tin un Rosario na "Rancho  
 Baranca di Guillermo" (Pa north di Baranca di yerba.

Boso presencia ta altamente aprecia

## Aurora

Funeral Home

**"Señor ta mi wardador,**  
**mi'n tin falta di nada**  
**Den cunucu di yerba berde**  
**e ta ponemi sosega.**  
**E ta hibami na awa**  
**trankil,**  
**Pa mi bolbe haña forza".**  
**Salmo: 23**

Cu inmenso tristeza na nos  
 curazon  
 nos ta participa fayecimento  
 inespera di



**Francisco A. M.  
 Jean d'Or**

mihor conoci como "Frank of Pa"

\*16-11-1943 †30-06-2013

**Acto di entiero lo wordo anuncia  
 despues.**



Cu honda pena

**The Champs Tennis Club**  
 a anuncia fayecimento di



**Sr. Frank Jeandor**

Na bida un bon amigo y ex- miembro  
 Cu Frank sosega na paz

**PUEBLO A HAÑA SU  
 PEN BEK**



Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com

of  
**585-9500**



## Aurora

Funeral Home

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den canucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".**  
Salmo: 23

Cu inmenzo tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di



**Marco Brete**  
\*26-03-1970 †30-06-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

## Aurora

Funeral Home

**"Bin Cerca Mi Tur Cu Ta Cansá y Cargá,  
y Lo Mi Duna Boso Sosiego"**

**A fayese den Señor:**



**Juan Climaco Werleman**

Miho conoci como "Juancho"  
\* 30-03-1939 †29-06-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



*Biba cada momento*

*"He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress; my God; in him will I trust. "Ps. 91:1,2*

With deep sympathy we announce the passing of our beloved sister, aunt, great aunt and friend:

## Marjorie Eudora Dezon-Daniell

Better known as:

**"Marge or Margie"**

Sunrise: January 13, 1938

Curaçao

Sunset: June 28, 2013 Aruba

Marjorie was the wife of the late Joseph Dezon



Left to mourn are her:

**Sister:** Berril & Alvin Leent-Daniell

**As Sister:** Ursula Spanner and family

Priscella Christina and family

**Brothers:** Elmo & Ingrid Daniell-Girigory

Hendrick & Marie Daniell-Marugg

**Uncle:** Carlos Monsanto and family

**Nieces:** Jemain, Alicia and Emely

**Nephews:** Alvin, Melvin, Henrick, Fabian, Igmar

**Great nieces & nephews, cousins** too numerous to mention

**Close friends:** Esther Simmons, Geraldine Meyers, Viola and Henry Didier

**Close Neighbor:** Danillo Webb and the neighbors of Bellisima straat,

Personeel Stichting Bejaarden Zorg San Nicolas

**She was related to the families:** Dezon, Daniell, Leent, Meyers, Richardson,

Pomon-Richardson, Ashby, Blijden, Brown, Bijlhout,

Bryson, Nadall, Christina, Chittick, Cruden, Cyrus,

Gumbs, Hazel, Hodge, Hughes, Monsanto, Phillips,

Sponsper, Romney, Thijzen, Zievinger, Thomas, Tromp,

Violenus, Webster, Wilson, Warner, Payne.

Families in Curaçao, St. Maarten, The Netherlands

ans USA We invite all families, neighbors and friends to join us as we celebrate the home going of the late

Marjorie Eudora Dezon-Daniell which will take place on **Wednesday July 3<sup>rd</sup>, 2013 at 3:30 in the afternoon**

**at the Christ Church Methodist Church, Amalia v.**

Solmstraat zn. Her body will be put to rest at the Central

Cemetery in Sabana Basora. The body will be laid out

from 2:00 in the afternoon.

**Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in**

**San Nicolas Tuesday July 2<sup>nd</sup>, 2013 from 7 to 9 pm**

*We apologize if we have forgotten to mention anyone in our time of grief*

*After the funeral please no condolences at home.*

Cu inmenzo tristeza den nos curason nos ta participa cu a fayece inesperadamente na Indianapolis, Indiana U.S.A.



## Jason Alex Posner

(21 di augustus 1986 - 27 di juni 2013)

**Na number di:**

**Mama y Tata:** Maria Veronica Schwarz y Louis Anthony Posner

**Ruman:** Joshua y Melissa Posner-Greives

**Abuelonan:** Israel (Oiky) Posner y Greta Posner-Figaroa, Blanca Gilabert y Otto Schwarz

**Tantanen y Omonan:** Otto y Paula Schwarz, Maria del Carmen Schwarz y Tito Gómez, Erika y Ewen Wilson

Lorena Schwarz y John Schramm, Gisela y Claude Begert, Israel (Ike) y Milagros Posner,

Sonia y Willard Mosher, Luis Bruges.

**Primo y primanan:** Francis, Nicole, Emily, Lawrence, David, Sebastian, Ernesto, Sammy, Sophia, Walter y

Diana, Marald y Jessica, Aida y Keegan, Israel y Nadine, Anna y Terrick, Alyssa y Orlando.

**Tanta y Omo grandinan, y demas famianan.**

### Acto di entiero

lo tuma lugar Diabierna dia 5 di juli 2013 na Del Lago Chapel, situa na 131 S Lakeside Drive, Lake Worth, FL 33460 entre 10:30AM y 12:30PM.

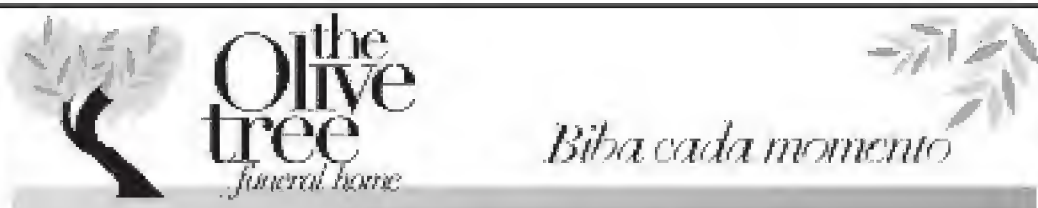
### "Marine Military Rites Burial"

Despues pa 1:30PM ta sigui un "Marine Military Rites Burial" na South Florida National Cemetery, situa na 6501 South State Road 7, Lake Worth, FL 33449.

Cu Jason sosega na paz

**"SEMPER FI"**





### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entierro di

#### Roberto Rasmijn

Mihor conoci como: Beto, RR of Papai



Un gradicimento ta bay na tur esnan cu di un manera of otro a manda flor, krans y yamadanan di telefon. Na Cas Di Cuido San Nicolas (CDC) pa nan amor, pasenshi y dedicacion durante temporada cu e la keda serca bosonan den Cas Skerchi, un danki di curason. Na henter e staff di The Olive Tree Funeral Home pa e bunita trabou. Na Sr. Max Hassell pa su canticanan. Na Pastor Jairo pa su bunita response. Na mes momento nos kier a invita tur famia y conoci pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual lo tuma lugar Diamars 2 di Juli, Diaranson 3 di Juli y Diahuebs 4 di Juli 2013 na misa Cristo Rey na Brazil pa 7'or di anochi.



### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Provence kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nan defunto stima:

#### Vicente "Manchi" German Provence



Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na HOH 2de verdieping, Personeel di ambulance, Dr. Luchmun, y na tur famia amigo, bisia y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil Diaranson 3 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi Diadomingo 7 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi despues di misa tin un Rosario na cas Pastoor Hendrickstraat 4-A pa descanso di alma di nos defunto stima.oso



### Gradicimento y invitacion

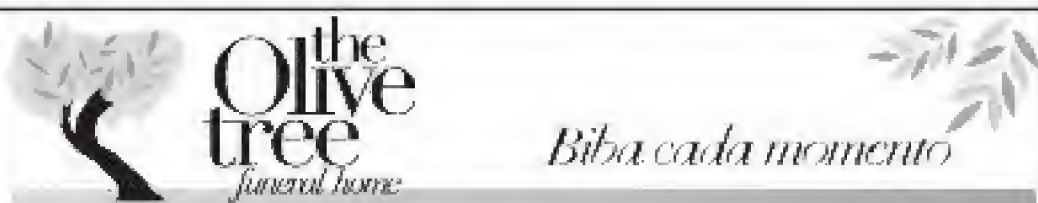
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima

#### Maria Altagracia Mejia

Mihor conoci como "Marie"



Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y na HOH di 3 piso. Boso atencion tabata un Consuelo pa nos. Danki special na tur famia amigo, bisia y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa 2 santa sacrificio di misa na Misa San Francisco na Oranjestad Diaranson 3 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi Diahuebs 4 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi Boso presencia lo ta altamente aprecia



### Gradicimento/Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier gradici tur hende cu di un of otro forma a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nos. mi casa, nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y suegra.

#### Anna Catharina Orman-Geerman



Gradicimento special na tur cu a yama, bb, whatsapp, msg, e-mail, targeta, flor of krans, condoleer y via facebook. Masha danki pa e palabranan di Consuelo. Un danki special na famia, amigo, bisia y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Un palabra di gradicimento na dr. Jreige y Peterson, na hospital di 3 piso y un danki special pa Max Hassel su canticanan y cu a cumpli cu un peticion, danki di curazon. Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima cual lo tuma lugar : Dialuna 1 Juli y Diahuebs 4 di Juli pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Hooiberg 39A.

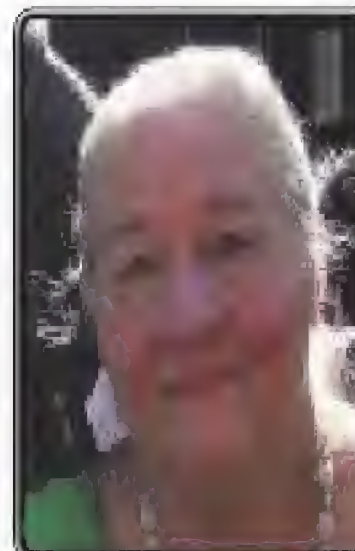


" Señor ta mi wardador, mi ' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo 23:1,2,3

A fayece na Hulanda

#### Sra. Raquel Stowesand-Brete

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



A fayece na Montreal Canada:

#### Ramon Croes (Chomon)

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente. Salmo 91:1

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, ruman y tanta stima

#### Sra. Maria Ernando

Mihor conoci como Ija, Tanta Ija, Dudu, Marichi, Comer \*20-11-1917 +29-06-2013



Acto di entierro ta tuma lugar Diarazon 3 di Juli 2013. E restonan mortal di e defunto lo reposa di 1'or pa 3:30 di atardi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana caminda lo tin e oportunidad pa duna condolencia na famia y tuma despedida, sigui pa un response pa hibe na su ultimo lugar di sosiego na Sabana Basora Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



# Bukinan di Margith Dacomo Margith Dacomo a nace dia 28 di Januari 1949.

Su tata ta yiu di Corsou y su mama ta Boneriano. Margith a bai Mulo A y a caba su scol na 1968y e mes un aña a cuminza traha. Semper for di mucha chikito Margith tabata masha interesa den lesamento y tambe skirbimento di historia cortico na scol. Bo soño un fortunaKico ta un soño? Hopi hende kier sa significacion di nan soño. Un soño ta revela na nos kico future tin pa nos. E ta yega na nos den forma di parabol y esey ta pon ecu bo mester di un bon buki di soño pa consulta.E soño ta alerta bo pa

locual cu ta bai pasa, sea malo of bon. Un soño ta manifesta su mes na un di e diferente formanan: deformacion, remplaso, comprimi symbolisacion.

E buki aki ta un obra cu sigur bo mester tin den bo coleccion pa consulta or abo tin mester. Bo destino ku DouBo tin gana di sa bo future of e contesta riba un pregunta sin consulta un mirado di destino?Sa bo destino of haña contesta riba un pregunta hacienda uso di douw ta un di e maneranan di mas facil pa sa kico por bai pasa of

ta pasando cu bo. E uso di douw ta conoci rond di mundo. Egyptonan den pasado, Romanonan, Griegonan y arabenan tur tabata usa douw di diferente forma y material.Den bijbel e douw ta keda menciona como "E manera di mira destino". Bo por usa e metodo di antes aki pa contest abo preguntanan di tur dia igual cu nos antepasadonan a haci pa centenaries di aña. E douw a keda mesun cos y e manera di use di awendia a keda dearoya miles di aña pasa. E YabiBo por tin tur loke bo

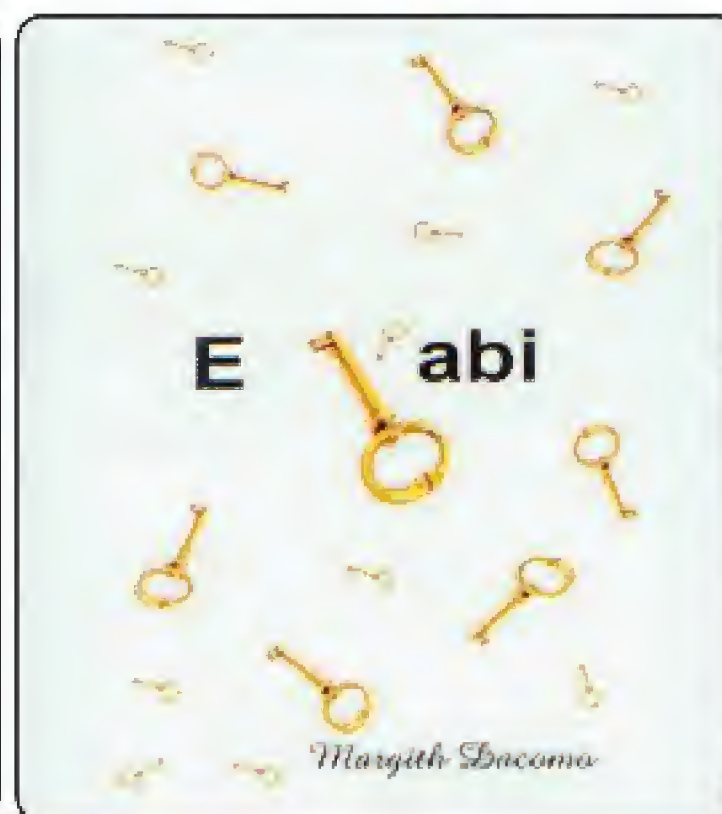


kier, haci tur loke bo kier y ta e persona cu abo kier ta.

E yabi pa esaki ta e Ley di Atraccion.Awor bo ta bai drenta e mundo

facinante di poder mental y exito.Bo ta bai hunga e papel di super estrea den e pelicula di bo bida. E buki aki ta bai muestra bo un mundo maraviyoso caminda bo soñonan ta bira realidad.Tur cos cu bini riba bo caminda, ta abo mes ta atrae. Bo ta atrae nan door di e pensamentonan cu bo a crea den bo mente. Ta loque bo ta pensa ta sosode.

PENSAMENTO TA CONDUCI NA DESEO, DESEO TA CONDUCI NA ACCION Y ACCION TA CONDUCI NA REALISACION.Tur pensamiento ta un PODER, un FORSA. Nos mester percura pa nos relacion cu e Ser Supremo ta bon.Si e relacion aki ta bon tur nos sobra deseonan ta keda cumpli.Deleita bo mes den Señor y E ta dunabo e deseonan di bo curazon. PerlaPerla ta un coleccion di poesia cu ta trata situacionnan saca for di bida diario di nos cada uno. Diasabra awor dia 6 di Juli Margit Dacomo lo ta na Van Dorp Dakota pa presenta y firma su bukinan pa esnan interesa. Margit Dacomo lo tey di 11.00 a.m. – 1.00 p.m



**A fayece inesperadamente na  
Den Haag, Hulanda:**



**HAYRO ALEX PEREZ**

Mihor conoci como "Hayro"

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**A fayece den Señor**



**Jose Geerman Jr.**

mihor conoci como Juni

Naci 28 di Juli 1953 – a fayece 2 Juli 2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.  
Nos disculpa pero no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas